



QUOTIDIEN  
Téléphone  
027/23 30 51  
Publicité: Publicitas - Sion  
Téléphone 027/21 21 11

Le no 70 ct.



Prêt-à-porter  
pour dames  
et messieurs



## Une merveilleuse aventure

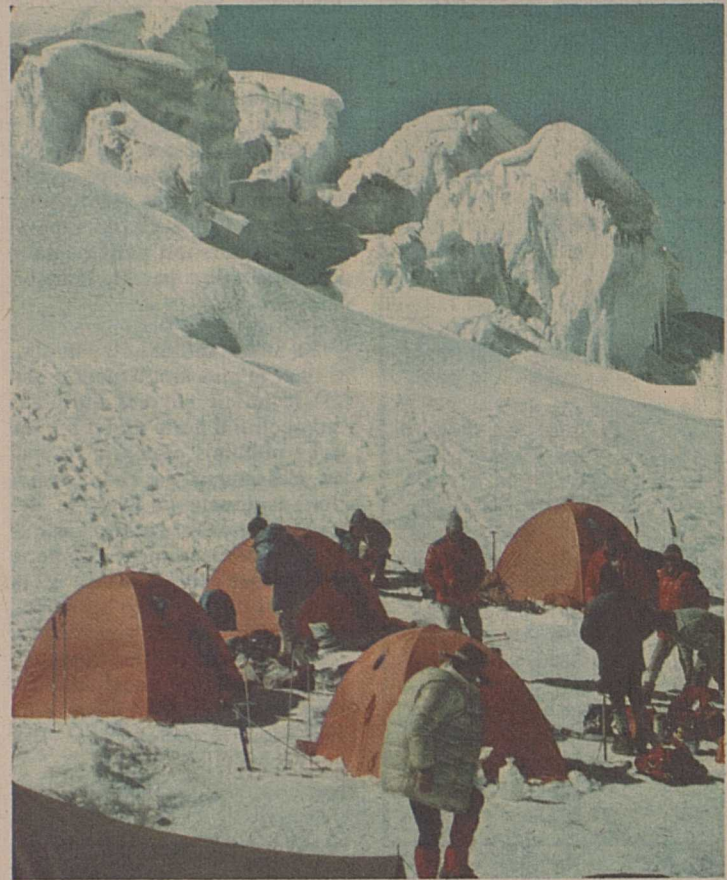
En juillet dernier, un groupe d'alpinistes romands a vécu une merveilleuse aventure dans la Cordillère des Andes. L'ascension du deuxième plus haut sommet de la chaîne, le Nevado Huascarán était leur but (6768 mètres).

Il fut pleinement réussi par la première cordée, tandis que la seconde a dû renoncer à 368 mètres du sommet.

Nous avons recueilli un témoignage verbal et photographique plein d'enseignements auprès du chef de l'expédition, M. Jean-Pierre Roch.

Voir page 25

## L'expédition romande au Nevado Huascarán



Vue générale du camp N° 2, à 5250 mètres, qui se détache sur un arrière-plan d'extraordinaires roches de glace.

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

### GRAND CONSEIL

## LA NOUVELLE POLITIQUE SALARIALE DE L'ÉTAT

Dans notre article d'hier, nous avons indiqué le pourquoi et le comment des révisions du décret concernant le traitement du personnel enseignant et du règlement fixant le statut des fonctionnaires et employés de l'Etat du Valais, dont le Grand Conseil aura à s'occuper la semaine prochaine. Rappelons,

par souci de précision, que le mandat confié à l'Office cantonal du personnel en collaboration avec l'IOS, ne comportait d'abord que l'analyse des fonctions. Par la suite, le Conseil d'Etat demanda l'étude d'un système de salaire, dit « intégré » et d'une méthode de qualification pour les titulaires de

postes de l'administration. C'est cet ensemble de résultats qui a présidé à l'élaboration du nou-

Par Gérald Rudaz

veau décret et du nouveau règlement.

La nouveauté essentielle de la nouvelle politique salariale de l'Etat réside dans l'introduction, pour l'administration, d'un système de qualification. Il s'agit là d'un essai dont on tirera les conclusions après un certain temps de pratique. On espère, par ce moyen, qui ne procédera pas de normes absolues, obtenir une image de tous les points améliorables dans la conduite administrative des affaires publiques et éliminer ainsi tous les « œufs pourris » - peu nombreux heureusement, nous a-t-on assuré - que peut contenir le panier.

Le plan de classement et l'échelle des salaires, établis dans

Suite page 41

Ch. Nicole-Debarge

Suite page 2

## LE JEU DES MODÈLES RÉDUITS DE LA CHARITÉ

Sans en avoir conscience, le maître d'école Bruyard était un pédagogue d'avant-garde. Il professait que l'enseignement s'inscrivait mieux dans l'esprit de la jeunesse quand il était véhiculé par le jeu. Plus la matière était ardue, pensait-il, plus aussi importait-il que ce jeu soit attrayant.

Depuis deux ans et demi qu'il enseignait dans ce quartier de la ville, il pouvait mesurer l'incurie d'une bonne part de ses élèves, de quinze et seize ans pourtant, sur le plan des manières. Dans ses rapports avec leurs parents, il n'était guère davantage édifié. Il lui semblait même que certains mots du dictionnaire inspiraient très peu leur comportement: l'idée de la courtoisie, du tact, du respect des autres semblait limitée au niveau d'une buée déposée sur des âmes

minéralisées par on ne sait quel phénomène.

Comme il avait reçu une lettre anonyme d'insultes à propos d'une course d'étude de quatre jours qu'il avait organisée pour

qu'on demande et savoir ce qu'on va répondre. Suivirent des propos allant du pire: « C'est bien fait pour celui qui la reçoit! il sait au moins ce qu'on pense de lui! », jusqu'à quelque chose de plus nuancé: « Si on veut écrire des choses agréables,

### La terre et le Ciel

permettre à sa classe de se familiariser avec les lieux où se déroulaient les événements étudiés dans les leçons d'histoire, il posa à ces futurs citoyens et citoyennes la question de la lettre anonyme en général: « Qu'en pensez-vous? »

Il y eut ce silence, habituel chez les adultes comme chez les jeunes; il accompagne volontiers l'instant de méditation nécessaire pour comprendre ce

PAGES 9 À 16  
**7 JOURS**

## De Gösgen à Illanz

Par Claude Bodinier

Voir page 41

Mon titre est une expression du langage populaire dont le sens est assez clair. Il ne faut pas encourager le vice, dit-on, et l'on entend par là qu'il ne faut pas donner à quelqu'un les moyens de satisfaire une passion coupable; c'est grande sotti-

1975, chaque année, 15 millions de tonnes ont pris le chemin de l'URSS et cette année ce seront 30 millions de tonnes qui serviront à assurer le minimum vital aux tovaritschs, l'Australie, le Canada et l'Argentine concourant avec les USA à rem-

## ENCOURAGER LE VICE

se, chacun en conviendra. Glisser à un drogué de l'argent de poche, porter de l'alcool à un soûlon, donner un bâton à votre tortionnaire sont autant de bêtises à ne pas commettre.

Ce qu'un particulier ne ferait pas a pourtant cours dans les relations internationales. Un géant surarmé veille à l'Est. Il fabrique les pires armes offensives et entretient une armée parasitaire pour son économie. Mais sa cuirasse a un défaut: il est incapable de se nourrir suffisamment.

En 1972, il avait acheté 26 millions de tonnes de blé aux Etats-Unis: plus de 100 kg par habitant! Depuis

plir les bateaux céréaliers.

C'est le commerce, direz-vous. Même pas! Les Soviétiques ne sont pas capables de payer leurs achats et les vendeurs y suppléent par l'octroi de crédits... 7 milliards de dollars pour l'exercice 1979: une paille.

Quand on sait que les rendements désastreux de l'agriculture soviétique sont le fruit des structures collectivistes et de l'économie planifiée, puisque dans ce même pays 3% des surfaces, exploitées à titre privé, produisent 30% des récoltes, on ne peut s'empêcher de penser que nourrir Brejnev c'est encourager le vice...

Rembarre

## M<sup>me</sup> De Gaulle est morte

De Colombey-les-Deux-Eglises  
Set raconte

Voir page 48



## LE VOILE S'EST LEVÉ

Après trois jours de grisaille, de frissons, le Valais s'est réveillé, hier matin, sous un ciel d'abord hésitant, mais s'échancrant rapidement sous un soleil encore plein de bonne volonté. Le voile devait se lever ainsi sur des cimes transformées, blanchies; un décor nouveau, où l'automne le dispute encore à l'hiver, comme ce jeune mélèze à la neige toute fraîche. Un décor aussi qui invite à se tourner vers la saison qui approche...

Photo NF



# Ayant collaboré à la réalisation d'un film... L'abbé Lugon de retour du Brésil

SION (bl). – A 72 ans, l'abbé Clovis Lugon, vicaire de la paroisse de la Cathédrale, à Sion, et membre de cette paroisse depuis 46 ans, se rend pour la première fois en Amérique du Sud, au Brésil plus particulièrement. Le 22 octobre 1979, le prêtre valaisan atterrit à Sao-Paulo où le jeune cinéaste brésilien Silvio Bacq l'accueille à bras ouverts. «La République communiste chrétienne des Guaraniens» est le titre d'un ouvrage très documenté que l'abbé Lugon avait écrit à la fin des années «40».

Nous avons rencontré l'abbé Lugon à son retour de ces terres lointaines. Il a bien voulu répondre à nos questions...

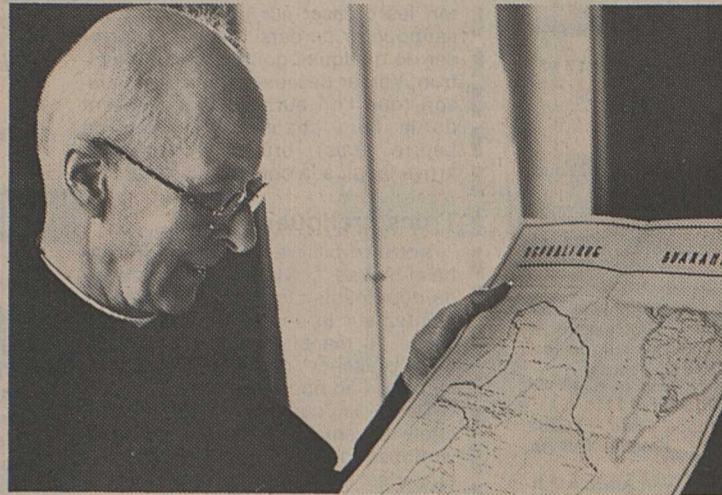
– M. l'abbé, comment avez-vous été amené à faire ce voyage?

– Le réalisateur brésilien Silvio Bacq, 35 ans, auteur d'une bonne demi-douzaine de moyens métrages à caractère documentaire connaissant grand succès au Brésil, a été attiré par le sujet de mon livre ainsi que par les ruines imposantes des cités Guaraniens. Ce jeune réalisateur brésilien s'était déplacé de son pays en Europe, l'an dernier, et avait saisi l'occasion pour me rendre visite, me parler de son projet et demander ma collaboration à ce grand film documentaire. Cédant à cette invitation pressante – M. Bacq m'avait même envoyé un billet d'avion – j'y suis allé. Et j'y suis resté deux semaines environ...

– Pourquoi donc avez-vous écrit sur un thème généralement ignoré et se situant aux «antipodes»?

– Je crois que c'est précisément parce qu'on m'avait laissé ignorer complètement le sujet durant toutes mes études... En l'abordant, je me suis aperçu que la République des Guaraniens avait formé, 158 ans durant, la société chrétienne la plus fervente qu'il nous est donné de rencontrer dans l'histoire de l'Eglise depuis les origines. D'autre part, de par son organisation sociale et éco-

nomique, la République des Guaraniens constitue à mes yeux la réalisation de la société socialiste sans classe la plus importante et la plus durable qui ait existé jusqu'à l'URSS, un Etat où l'on devine pourtant déjà la constitution de nouvelles classes privilégiées. L'égalité sans privilège fut maintenue chez les Guaraniens jusqu'à la fin de l'expérience. Les Guaraniens étaient en effet déjà organisés dans un régime de communauté primitive avant l'arrivée de missionnaires jésuites.



L'abbé Lugon jette un regard plein de souvenirs sur la carte de la République Guarani.

La rapidité avec laquelle ils assimilèrent tous les métiers connus alors en Europe me frappa, de même que la richesse de leur vie sociale. Théâtre, sports, tournois, temps libre dès 4 ou 5 heures de l'après-midi et cela chaque jour, journées de travail ne dépassant pas 6 à 8 heures, scolarité obligatoire pour filles et garçons jusqu'à 12 ans, autant d'éléments qui me semblaient mériter d'être mis en lumière.

– Peut-on vous demander comment votre coopération s'est insérée



Les ruines de l'église de San Ignacio, où l'abbé Lugon a rencontré quelques descendants des Guaraniens.

dans l'œuvre du réalisateur brésilien?

– Silvio Bacq réalise un grand documentaire de deux heures qui sera intitulé «Republica Guarani». Le film sera présenté au prochain festival de Cannes. Le travail du réalisateur est à mon avis conçu de façon extrêmement scientifique et objective. Par exemple, c'est sur la base de 8 heures de tournage sur les lieux même où vécurent les Guaraniens que le film présentera les vestiges historiques de l'époque. D'autre part, des personnalités de divers pays d'Amérique et d'Europe, des ethnologues, des historiens ou des missiologues, ont été appelés, comme moi, à exprimer dans le film l'acquis de leurs études. Opinions diverses et parfois contradictoires qui assurent l'objectivité du documentaire, le cinéaste désirant par dessus tout que le public puisse juger et conclure par lui-même sur cette réalisation très controversée.

– Durant votre séjour au Brésil et ailleurs, avez-vous eu l'occasion de rencontrer des descendants Guaraniens?

– Au Paraguay, les Guaraniens demeurent très nombreux et leur langue est d'usage quotidien et général. J'ai en effet rencontré un jeune garçon extrêmement vif et intelligent dans les ruines de San Ignacio. Il présentait seul le type Guarani parmi tout un groupe d'enfants. Son père lui avait appris la langue Guarani, car à l'école seul l'espagnol était enseigné. J'ai également vu un groupe de Guaraniens misérables vivant au bord d'une rivière, logeant sous un pont et fabriquant des corbeilles très artistiques. Si j'y étais allé avant d'écrire mon livre, je crois qu'il aurait été plus vivant et, de ce fait, plus triste et amer.

– Dernière question M. l'abbé, quelles impressions rapportez-vous de ce grand pays qu'est le Brésil?

– ... une impression de grandeur, de magnanimité, de chaleur et de générosité extraordinaires. Je ne pense pas seulement à l'accueil des gens qui m'avaient invité et m'ont accompagné pour la visite des



La situation géographique de la République des Guaraniens.

ruines. Je pense à tous ceux qui m'ont consacré beaucoup de leur temps, tels par exemple, ces jeunes journalistes de la presse écrite, de la radio et de la télévision... Le Brésil attire, on l'aime instantanément. Cette chaleur et cette amitié vraiment extraordinaires ne m'ont pourtant jamais fait oublier la tristesse de l'absence de Guaraniens...

On cherche à louer à Sion pour fin janvier  
**appartement 3 1/2 p.**  
Rez si possible.  
Tél. 027/22 54 38.  
\*36-302847

A louer à Sion  
**1 place de parc**  
chauffée.  
Parking bât. Coop  
Place du Midi  
Fr. 60.– par mois.  
Tél. 027/22 33 06.  
36-2620

Cherchons à Champéry, Verbier et environs  
**terrain à construire**  
aménagé ou facilement aménageable pour la construction de quelques chalets de haut standing. De préférence situation calme et ensoleillée.  
Paiement garanti et rapide après accord.  
Faire offres sous ch. M 25-121765 à Publicitas, case postale A 111, 6301 Zoug.  
A vendre à Monthey

**très beau 3 pièces**  
avec living 20 m<sup>2</sup> env. grand balcon 8,5 m, cave, place de parc. Endroit tranquille, près du centre, ensoleillé.  
Tél. 021/35 08 64.  
36-100712

A louer immeuble Les Cigales, Sion, (proche nouvel hôpital)  
**appartement 3 1/2 p.**  
8<sup>e</sup> étage. Avec parking.  
Pour le 1<sup>er</sup> décembre 1979 ou à convenir.  
Fr. 420.– par mois + charges.  
Tél. 027/23 44 25 après 18 h.  
36-32345

On cherche à louer pour 1-2 ans  
**hutte évent. appartement ou maison de vacances**  
dans un petit village en montagne. Environ Fr. 300.– par mois.  
Faire offre sous ch. P 36-306493 à Publicitas, 9001 St-Gallen.

Cherche à louer dans station  
**appartement**  
du 17 au 23 février minimum 6 lits.  
Tél. 037/46 18 50.  
17-304002

A louer au centre de la ville  
**chambre meublée indépendante**  
Tél. 027/23 54 56  
heure des repas.  
89-44526

On cherche à louer pour 1<sup>er</sup> mars 1980, région Sion-Ardon  
**appartement 3 pièces**  
si possible avec garage.  
Faire offre sous chiffre P 36-302839 à Publicitas, 1951 Sion.

**Couple retraité** cherche à louer à Martigny, préférences Les Epineys - route de la Fusion  
**appartement 3 pièces**  
tout confort.  
Entrée 1<sup>er</sup> mars 80.  
Faire offre sous chiffre P 36-302846 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Martigny chemin du Saule  
**appartement 3 1/2 pièces**  
possibilité de faire la conciergerie.  
Libre à convenir.  
Tél. 026/2 69 77 (heures des repas)  
\*36-401145

Je cherche à louer à Veyras-Sierre  
**appartement 2 1/2-3 pièces**  
pour avril 1980.  
Tél. 027/55 30 29 heures des repas.  
\*36-302838

**MONTANA**  
A louer pour Noël  
**appartement 13 lits**  
Convient pour groupes, skis-clubs, étudiants.  
Tél. 027/41 20 68.  
36-32331  
Cherchons à louer pour hiver 1979-1980  
**chalet**  
d'un ou plusieurs appartements, pour environ 12 personnes.  
Tél. 021/38 26 32 021/35 46 74.  
22-307649

A vendre à Saxon  
**5000 m2 de vignes**  
ainsi que  
**5000 m2 pommiers Gravenstein**  
Tél. 026/6 22 54 (de 12 h. 30 à 14 h. 30 et 18 h. à 20 h.).  
36-32269

**MONTHEY – Av. du Simplon 26**  
**bel appartement**  
de 3 chambres et cuisine, salle de bains, WC, balcon. Dès 1<sup>er</sup> janvier ou date à convenir. Quartier agréable, tranquille, verdure.  
Fr. 450.– charges comprises.  
Pour visiter: tél. 025/71 68 37  
22-2618

A vendre  
**vignes 3000 m2 en spécialités**  
Convient à propriétaire-encaveur de classe.  
Situation unique en Valais pour réclamer.  
S'adresser sous ch. P 36-900506 à Publicitas, 1951 Sion.

A remettre  
**atelier de mécanique et pneumatique**  
à Martigny.  
Ecrire sous chiffre. P 36-401159 \* à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Crans-Montana  
**Jeune cuisinier**  
cherche  
**travail**  
pour décembre.  
Tél. 028/67 15 07  
dès 19 heures.  
\*36-32360

A louer à Conthey  
**jardin fruitier 5000 m2**  
en plein rapport, 4000 m<sup>2</sup> Maigold, 1000 m<sup>2</sup> Golden  
Tél. 027/36 16 41  
36-727

A louer à Martigny  
**appartement**  
pour 3 personnes.  
Confort.  
Prix à discuter.  
Tél. 026/2 12 68.  
\*36-401161

A louer à Dailion-Conthey  
**maison d'habitation**  
Etat de neuf.  
Fr. 450.– + charges.  
S'adresser à: Fiduciaire Duc-Vallotton & Cie  
Tél. 026/5 45 96.  
36-32387

A louer à Verbier  
**chalet**  
4 chambres, 6 personnes, parc.  
Fr. 1200.– par mois plus charges.  
Libre, décembre, janvier, février ou à la saison.  
Tél. 027/22 16 60.  
\*36-302835

A louer à Sion Rue de Lausanne 61-63  
**appartement 3 pièces**  
tout confort, ainsi que **studio meublé ou non**  
Bonne situation.  
Tél. 027/22 26 45.  
36-2656

A louer à Sion  
**magnifique 5 pièces**  
y compris balcons, dépendances, garage et jardin. Libre dès le 1<sup>er</sup> janvier 1980.  
Ecrire sous chiffre P 36-32394 à Publicitas, 1951 Sion.

**Maison commerciale valaisanne** cherche  
**comptable ou aide comptable secrétaire de direction**  
bilingue, ayant des connaissances en matière de prestations sociales (AVS, accident, retraite, etc.).  
Entrée en fonction début 1980.  
Faire offres écrites sous ch. P 36-900515, à Publicitas, 1951 Sion.

**Société immobilière à Martigny** engage tout de suite ou à convenir  
**un homme**  
pour divers travaux d'entretien d'un immeuble et d'une propriété  
Travail indépendant conviendrait à personne aimant le bricolage, le jardinage et détenteur d'un permis de conduire.  
A disposition appartement deux pièces tout confort.  
Salaire mensuel, semaine de cinq jours.  
Faire offre sous chiffre 89-44524 avec curriculum vitae, prétentions de salaire et références, à Annonces Suisses SA «ASSA», place du Midi 27, 1950 Sion.

A louer aux Epeneys, rue de la Fusion 42, résidence Elena à Martigny, dans immeuble résidentiel moderne de grand confort  
**appartement 4 pièces**  
situé au 2<sup>e</sup> étage, libre le 1<sup>er</sup> décembre, comprenant: un grand salon-living de 36 m<sup>2</sup> environ, 2 chambres à coucher, une chambre à coucher indépendante avec bains, pouvant faire office de studio, une salle de bains, un W.-C. indépendant, une cuisinière équipée avec congélateur, armoire frigorifique, cuisinière avec grill, un réfrigérateur à l'attique plus cave, grand balcon. Place de parc dans garage chauffé au sous-sol. Conciergerie permanente. Location Fr. 840.– par mois.  
Renseignements peuvent être obtenus auprès de la Fondation Conte Giorgio Giulini di Giulino, case postale 33, 1920 Martigny 2, ou par téléphone aux heures de bureau, si possible le matin, au 026/2 30 01 - 2 30 02.  
89-44524

**Nouvelliste**  
et Foyelle d'Avis du Valais  
**Jour et nuit à votre service.**

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Bonvin, tél. 551029.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garage Vuistiner S.A., Granges, jour et nuit: 581258.

Centre d'information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 555818.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 111 renseignera. Pharmacie de service. Vendredi 9 et samedi 10, Bonvin, 235588.

Service dentaire d'urgence. - Appeler au numéro 111. Service vétérinaire d'urgence. - Téléphoner au N° 111.

BOURSE DE ZURICH

Table with 2 columns: Item (Total des titres cotés, dont traités, en hausse, etc.) and Value (180, 122, 11, etc.).

CHANGE - BILLETS

Table with 3 columns: Country (France, Angleterre, USA, etc.) and Exchange Rate (38, 3.30, 1.59, etc.).

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garage Vuistiner S.A., Granges, jour et nuit: 581258.

Service de dépannage du 0,8%. - Téléphone 382363 et 863450. Dépannage installations frigorifiques. - Samedi et dimanche sans supplément.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111. Ambulance. - SAT, tél. 556363.

Centre de planification familiale. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 555818.

Martigny

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 111. Médecin de service. - Appeler le numéro 111. Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111. Ambulance officielle. - Tél. 2 24 13 et 2 15 52.

Table titled 'DE PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C', GENÈVE' with columns for fund name and values.

Continuant sur sa lancée des séances précédentes, le marché zurichois a vu les cours reculer durant cette bourse de jeudi. Chez les hors-bourse déjà, le ton était donné.

PRIX DE L'OR

Table with 3 columns: Item (Lingot, Plaque (100 g), Vreneli, etc.) and Price (20 675, 2 060, etc.).

Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 23842.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 651217. Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Raboud, tél. 713311. Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 711192.

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie Central, Naters, tél. 235151. Alcooliques anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, avenue de la Gare 9.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Buret, tél. 462312. Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111.

BOURSE DE ZURICH

Large table with multiple columns listing stock prices and exchange rates for various companies and countries.

Advertisement for 'AUJOURD'HUI madame' featuring a large stylized logo and the text 'Dire ce que l'on pense, c'est le luxe des vieillards.' by Paul Morand.

Un menu

Artichauts à la vinaigrette. Daurade à la meunière. Pommes vapeur. Bananes.

Le plat du jour

Daurade à la meunière. On prépare de la sorte les petites daurades. Assaisonner les poissons de sel et de poivre.

Trucs pratiques

Votre serpillière ne glissera plus du balai-brosse si vous munissez de deux petits clous à tête fine et les plantez sur le dessus du balai.

Questions de beauté

Les shampooings fréquents abiment-ils les cheveux? Non, les Américaines se lavent la tête deux fois par semaine et elles ont des cheveux brillants et sains.

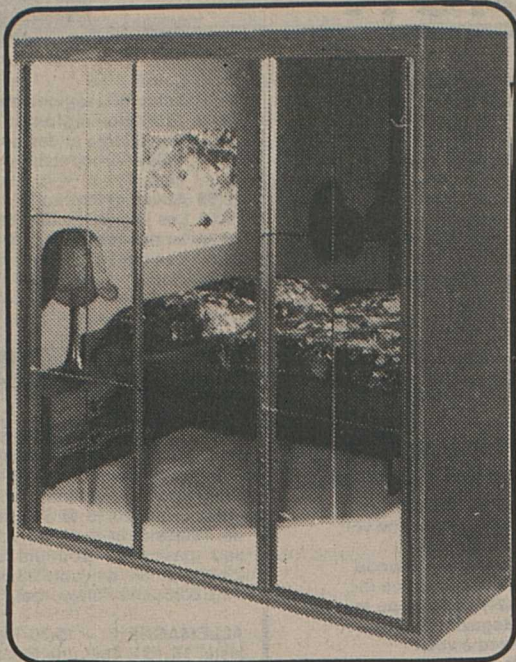
La tendance sur les marchés européens

PARIS: irrégulière. Durant une séance peu animée, seules les valeurs énergétiques, de l'électricité et des magasins ont clôturé sur une note haussière.

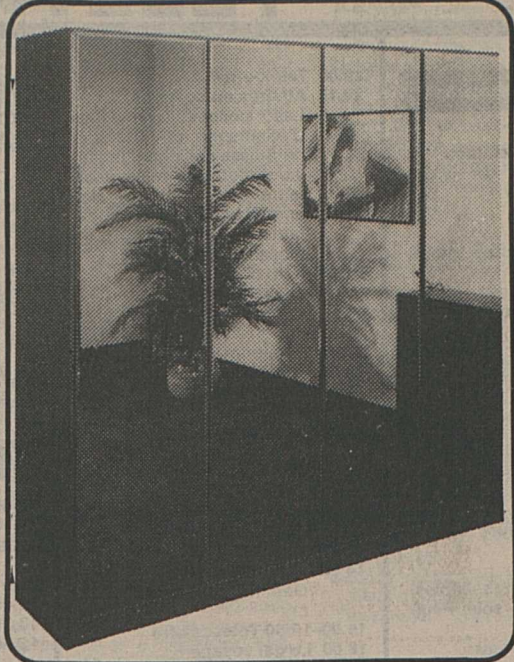
Large table titled 'BOURSE DE NEW YORK' listing stock prices for various companies like Alcan, Burrough, Chessie System, etc.



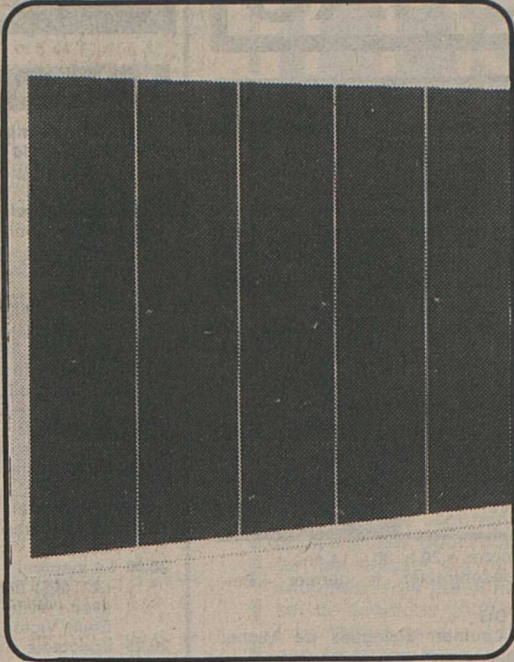
# Nous sommes spécialisés dans les armoires à éléments



**Elégante armoire, faces miroir biseauté à portes coulissantes.** Chêne structuré. Largeur 180 cm. Livraison et montage gratuits. **Fr. 995.-** 10% de rabais à l'emporter.



**Armoire à éléments faces miroir avec glaces biseautées en cristal véritable,** 4 portes. Largeur 203 cm. Livraison et montage gratuits. **Fr. 965.-** 10% de rabais à l'emporter.



**Armoires à éléments selon vos desirs.** Chez nous, vous pouvez choisir vous-même la grandeur, le nombre de portes, de 1 à 7, et l'aménagement intérieur. Prix selon illustration: 5 portes. Largeur 253 cm. **Fr. 992.-** Livraison et montage gratuits. 10% de rabais à l'emporter.



**Aménagement intérieur:** tiroirs, étagères, tringles à vêtements et corbeilles à linge.

# Gertychen SA

**Brigue**  
Tél. 028/22 11 65  
**Uvrier-Sion**  
Centre Magro  
Tél. 027/31 28 85  
**Martigny**  
Tél. 026/2 27 94

Visitez notre grande exposition du

**Centre Magro Uvrier**

## Chippis - Place des Sports

Du 9 au 19 novembre 1979

## Attractions foraines

**Autos tamponneuses**

Se recommande: Famille Martin, de Monthey

### REVÊTEMENTS DE SOLS

en époxy pour locaux industriels et commerciaux sollicités durement.

Réfections rapides de sols usagés et défectueux d'usines, garages, dépôts, centres commerciaux, etc.

Etanchéité de balcons.

Devis sans engagement.

**SOLS INDUSTRIELS, 1622 LES PACCOTS**

Représentant pour le Valais:

**VALISOL SA**

Alois Rey, 3962 Montana  
Tél. 027/41 37 65

### Pour les jeunes gens

Blousons modèles aviateurs, en toile vert olive imprégnée avec col et intérieur fourrure amovible, avec épaulettes et poche supplémentaire sur une manche au prix record de Fr. 72.-.

Nombreux autres modèles en stock.

**Magasin Pannatier, Vernayaz**

36-5201

Citroën Aigle  
AUTO-CHABLAIS  
F. ZUMBRUNNEN  
Tél. 025/26 14 21-22

Nous payons cash votre ancienne voiture et pouvons vous offrir:

Renault R 16, 73

74 000 km

36 x Fr. 167.-

CX 2400 Pallas, 77

57 000 km

48 x Fr. 340.-

Skoda, 77

30 000 km

36 x Fr. 126.-

Rover 3500 S, 74,

75 000 km

36 x Fr. 269.-

Volvo 144, 71-72

36 x Fr. 129.-

Fiat 128, 76,

36 x Fr. 181.-

Ford Transit, 13 pla-

ces, 72, 92 000 km

36 x Fr. 168.-

Fiat 128, 73, 2 p.

85 000 km

36 x Fr. 112.-

2 CV, 74, 70 000 km

36 x Fr. 102.-

Lancia Beta 1300

20 000 km

36 x Fr. 331.-

Break GS, 74,

69 000 km

36 x Fr. 153.-

Véhicules livrés

expertisés avec une

année de garantie

sans limitation de ki-

lomètres.

SWISS GARANTIE

Renseignements:

A. Christin

soir et repas:

025/65 29 15

22-16815

**Machines à laver linge et vaisselle**

marques suisses d'exposition, neuves avec garanties

**Gros rabais**

Facilités de paiement

**Fr. 30.-**

par mois

12 mois minimum

Nos occasions

dès 390.-

Réparations

toutes marques

sans frais

de déplacement

**SAM**

Appareils ménagers

Sion

Tél. 027/23 34 13

## OMEGA accède au prestige du Discount «Au fou» S.A.!!!



Cette montre OMEGA à quartz figure au catalogue officiel OMEGA 1979 à **475.-**

**375.-**

**Notre prix**

**Grand choix!**

**Et, encore et toujours:**

**Fr. 11.-** montres ord. 1 an de garantie

**Fr. 24.-** Quartz LCD (1 seconde)

**Fr. 29.-** ancre 17 rubis incabloc

**Fr. 39.-** automatiques, etc.

**Seiko** chrono-alarm

**Bulova** Accutron

etc.

## Discount des montres «Au fou» SA

Rue de Conthey 4 - SION

(Genève, Lausanne, Montreux, Bienne, Berne, Bâle, Zurich, Lugano).

18-5966



*for ladies only*  
**Les quatre élégantes - prodigieusement confortables!**

Il existe désormais une véritable chaussure de ski pour dames de Raichle pour tout pied, pour toute catégorie, pour tout budget. Élégant le design, inouï le confort! Essayer... se sentir à l'aise... mieux skier avec plus de plaisir!

**FASHION** Nouveau modèle de pointe élégant répondant à de hautes exigences. Coquille en 3 parties en PU léger de BAYER, chaussure intérieure chaude en Helanca-confort, 2 larges boucles RM-Micro agréables aux doigts. Fr. 230.-

**CAPRICE** Le véritable (escarpin pour la piste) d'une élégance classique. Chaussant parfait et semelle de sécurité pratique. Avec chaussure intérieure en Helanca-confort Fr. 200.-, avec chaussure intérieure exclusive en cuir Fr. 220.-

**CONTESSA** Création Raichle élégante et sport, au design asymétrique. Chaussure intérieure confortable, semelle de sécurité et boucles RM-Micro facilement maniables, même par temps très froid. Fr. 180.-

**LOTUS** Modèle ultraléger à 2 boucles, construction ingénieuse de la coquille en 3 parties. Indiqué spécialement pour naissances basses des mollets. Meilleure fonction - meilleur confort! Fr. 140.-



**Raichle**  
*une classe à part!*



FEMINA

lors qu'on parle  
de mode!



en exclusivité  
pour le Valais  
chez

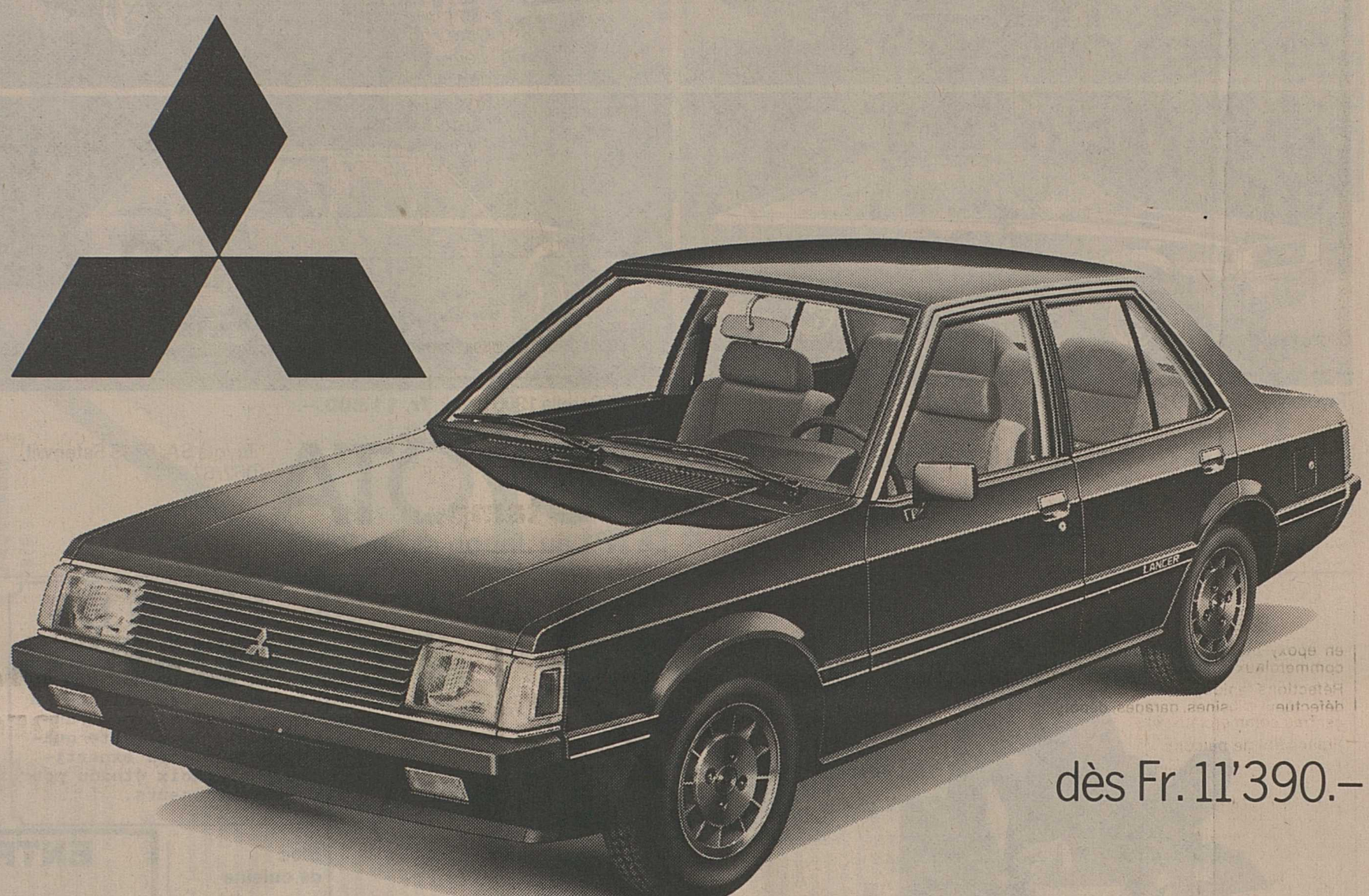
Votre partenaire  
en matière de mode

FEMINA

MODES

• A la Place du Midi à Sion  
• Au Centre Placette à Sierre

Le caractère de la mode d'hiver, remarquablement interprété dans ces modèles *Betty Barclay*



dès Fr. 11'390.-

# La nouvelle Mitsubishi Lancer. Belle. Elancée. Racée. Généreuse.



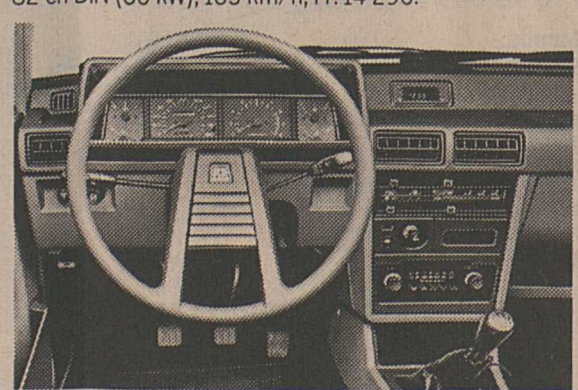
classe à part. Le haut degré de finition et sa fiabilité parfaite parlent encore en sa faveur.  
Dans toutes les versions.

- Mitsubishi Lancer 1250 GL,  
4 portes, 4 vitesses, 55 ch DIN (40 kW), 150 km/h, Fr. 11'390.-
- Mitsubishi Lancer 1250 GLX,  
4 portes, 4 vitesses, 55 ch DIN (40 kW),  
150 km/h, Fr. 12'390.-
- Mitsubishi Lancer 1400 GLX, 4 portes, Automate,  
68 ch DIN (50 kW), 155 km/h, Fr. 14'390.-
- Mitsubishi Lancer 1600 GSR, 4 portes, 5 vitesses,  
82 ch DIN (60 kW), 165 km/h, Fr. 13'290.-
- Mitsubishi Lancer 1600 GSRX, 4 portes, 5 vitesses,  
82 ch DIN (60 kW), 165 km/h, Fr. 14'290.-

faciles à manier. Un regard suffit pour consulter l'ensemble des cadrans au dessin moderne.



**Un confort des plus raffinés.**  
On ne saurait imaginer meilleur confort que celui de la Lancer. Les sièges ont été conçus en fonction de données ergonomiques: ni le conducteur, ni les passagers ne ressentent la fatigue. L'habitacle est spacieux, ses dimensions sont généreuses: les personnes les plus grandes y sont à l'aise.  
- 6 ans de garantie antirouille  
- garantie d'usine d'un an sans limitation kilométrique



**Un tableau de bord attrayant et fonctionnel.**  
Le tableau de bord de la Lancer tient lieu de référence. Toutes les commandes sont à bonne portée de main et

**Un profil bien marqué.**  
La Lancer n'est pas seulement belle pour sa seule beauté. Sa silhouette caractéristique, volontaire comporte aussi des aspects pratiques: elle offre une résistance moindre à la pénétration dans l'air. C'est pourquoi elle consomme si peu. Son coffre largement dimensionné peut accueillir de nombreux bagages.  
**Une gamme pour répondre à toutes les exigences.**  
La Lancer est à même de combler tous les vœux. Par sa forme, par sa technique elle se situe à l'avant-garde. Comme toutes les Mitsubishi, son équipement de série est absolument complet. Son confort constitue une

**Coupon** Je m'intéresse à la nouvelle Mitsubishi Lancer et vous prie de me faire parvenir une documentation complète.

Nom/prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ N \_\_\_\_\_

No postal/localité: \_\_\_\_\_

A retourner à MMC Automobiles SA, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur. (Tél. 052/23 57 31)

**A Montreux**  
A vendre

**vitrines d'exposition**

Occasions pour collectionneurs, argenterie, bijouterie, porcelaine, orfèvrerie, pierres, médailles, bibelots, etc.

**Grand meublé vitrine d'exposition**  
bois acajou, de belle construction environ 1920, avec glaces verres dimensions: 2 m 45 haut, 2 m 20 largeur (long) - profondeur du bas 60 cm et 50 cm corps du haut démontable deux parties, verres coulissants intérieur glaces miroirs consoles, laiton, corps bas, portes bois coulissants

**1 vitrine plate d'exposition**  
sur 4 pieds cintrés bois acajou Longueur 1 m 80, largeur 60 cm et hauteur 95 cm avec tirettes.

Pour magasins ou privés.

A voir chez **Jos. Albini**  
**Montreux**  
Avenue des Alpes 18  
Tél. 021/61 22 02

22-16742

**Epilation définitive**  
visage  
corps  
jambes

**EPILA-ROTH**  
R. Melega  
Les Messageries, 1er étage  
MARTIGNY-VILLE  
Tél. 026/2 19 70

Metabo

**Nouveau! 600 watts**  
**Perceuse à percussion à deux vitesses**  
**Sb 600/2 S-automatic**  
● munie du débrayage de sécurité Metabo S-automatic  
**Prix spécial Fr. 279.-**



**Nouveau! 600 watts**  
**Perceuse à percussion à deux vitesses électronique**  
**Sb EK 600/2 S-automatic**  
● munie du débrayage de sécurité Metabo S-automatic  
● variateur électronique de vitesse avec automaticité de réglage et kickdown  
**Prix spécial Fr. 348.-**



incl. coffret robuste

**J. NIKLAUS QUINCAILLERIE**  
**STALDER**  
GRAND-POST 17, SION - 027/22 17 6911

Metabo: qualité, puissance et sécurité

Représentations officielles: **Aigle-Ollon:** Oppliger & Fils, Garage de l'Argentine S.A., 025/39 13 13. **Conthey:** Garage des Alpes, Praz & Clivaz, 027/36 16 28. **Martigny:** Garage Central, rue Marc-Morand 11, 026/22 22 94. **Sierre:** Garage Jean Triverio, avenue Max-Huber 20, 027/55 14 36.

**Aigle:** Garage R. Pidoux, chemin des Noyers 11, 025/22 22 86. **Bex:** Garage du Cotterd, Alex Gex-Fabry, 025/52 97 77. **Champex:** Garage du Lac, Joseph Pellouchoud, 026/4 11 47. **Collombey-le-Grand:** Garage Dents-du-Midi, 025/71 71 31. **Loèche-les-Bains:** Garage Jean Triverio, 027/61 17 47. **Roche:** Garage de Roche, J. Gnagi, 021/60 31 60. **Vissoie:** Garage Jean Triverio, 027/65 12 26.

# La nouvelle Toyota Corolla: Maintenant chez votre agent Toyota.

## la championne du monde de la production, plus jolie et plus avantageuse que jamais.

### Dès 10 980.-

Toyota Corolla 1300 Sedan Deluxe, fr. 10 980.-.

Toyota Corolla 1600 SE Liftback Grand Luxe, fr. 12 850.-.  
 Toyota Corolla 1600 Liftback automatique, fr. 12 400.-.  
 Toyota Corolla 1300 Liftback, fr. 10 980.-.



Toyota Corolla 1600 GT Coupé, fr. 14 950.-.

Toyota Corolla 1300 break, fr. 11 500.-.

# TOYOTA

Le N°1 au Japon et en Suisse.

Toyota SA, 5745 Safenwil, 062/67 93 11.

Rivets POP®

vous êtes toujours gagnants

Chez votre spécialiste

A vendre

**chiot berger allemand**

deux mois et demi.

Tél. 027/36 23 76.  
36-32372

A vendre

**génisse taureau**

prête au veau pour la boucherie.

Tél. 027/36 12 97.  
36-32369

**CENTRE OPEL**  
 Garage Gailloud  
**MONTHEY**  
 025/71 56 26

Toyota Corona Mark II, aut.	1972
Peugeot 304, blanche	1971
Peugeot 504 GL, injection	1971
Renault 5, 26 000 km	1978
Kadett City 1200, bleu mét.	1978
Ascona 1900 S, rouge	1978
Ascona 20 S, 35 000 km	1979
Ford Granada GXL, aut.	1974
Kadett 16 S Rally, jaune-blanc	1978
Opel GT 1900, moteur neuf	1969
VW Golf, 30 000 km	1978
Citroën CX GTI, 13 000 km	1979
Mazda 626 GLS	1979
Rekord 2000 S, 12 000 km	1978
Commodore CL 2.5, rouge-noir	1977
Manta CC 2000 SR, 10 000 km	1979
Chevrolet Monza, aut.	1977
BMW 525, blanche, aut.	1978
Range Rover DL, gold 68 000 km	1975

Expertisées - Garantie

Reprises - Crédits avantageux



**OUVERT LE SAMEDI** toute la journée (face entrée Placette)



"Cela n'est pas pour me déplaire de pouvoir retirer de l'argent en pleine nuit comme en plein jour, grâce à mes Chèques-Migros!"

## Le Chèque-Migros: convaincant car rentable.

Avec plus de 5000 points de vente\* auxquels vous pouvez retirer de l'argent, la journée et même dans certains cas le soir.

**Le Chèque-Migros: Convaincant car pratique.**

\*Les Chèques-Migros sont échangeables dans toute la Suisse, à plus de 5000 points de vente: dans 456 filiales Migros, 36 bureaux d'Hotelplan, 33 magasins Ex Libris, 14 Banques Migros, quelque 200 stations d'essence Migrol, 17 bureaux Secura, 165 restaurants Migros, 62 magasins Do it yourself, 330 fleuristes Migros et même aux 117 camions Migros qui font halte à près de 3800 endroits. Grâce au Chèque-Migros, à l'avenir plus besoin de s'enquérir de l'emplacement d'une banque et de ses heures d'ouverture.

**Le Chèque-Migros: Convaincant car rentable.**

Pour pouvoir disposer des Chèques-Migros, il faut être titulaire d'un compte-salaire/compte privé. Non seulement c'est gratuit, mais l'argent que vous y déposerez vous rapportera un taux d'intérêt avantageux.

**Le Chèque-Migros: Convaincant car commode.**

Nous nous chargeons de vos versements mensuels et vous enverrons votre argent selon vos désirs.

**Le Chèque-Migros: Convaincant car sûr.**

Avec un compte-salaire/compte privé, vous ne risquez plus de perdre votre salaire ou qu'on vous le vole et si, malgré toutes les précautions prises, vous venez à égarer vos Chèques-Migros ou votre carte de légitimation, vous ne subirez aucun préjudice.

**Le Chèque-Migros: Convaincant car utile.**

Avec le Chèque-Migros, vous pouvez retirer de l'argent en espèces ou régler vos achats.

**Le Chèque-Migros: Convaincant car simple.**

Chaque Chèque-Migros a une valeur de cent francs. Vous en touchez le montant total ou bien on vous rendra la monnaie si vous l'utilisez pour régler vos achats.



**Coupon-réponse**

Je trouve que le Chèque-Migros est une bonne idée. Veuillez m'envoyer de plus amples informations:

Nom: \_\_\_\_\_  
 Prénom: \_\_\_\_\_  
 Rue: \_\_\_\_\_  
 NPA/localité: \_\_\_\_\_

A envoyer à: Banque Migros, Siège central, Seiden-gasse 12, 8001 Zurich, tél. 01/221 30 90 L.NV

**BANQUE MIGROS**

Avec le chèque pour tous

**ICONES**

La Galerie Nydegg à Berne présente dans le cadre du Salon des Antiquaires de Lausanne, une très belle collection d'icônes anciennes. Excellente qualité de pièces expertisées et choix étendu pour collectionneurs.

**Bloc de cuisine**

A vendre, pour cause de transformations

**frigo 2 plonges cuisinière Therma**

Longueur 2 m 28.

Tél. 021/71 45 00.  
36-32237

**ENTREPRENEURS!**

Ceci vous intéresse!

Leader de l'échafaudage européen

**MEFRAN**

vous offre le seul matériel extensible en Suisse.

Renseignements, démonstrations, devis sans engagement.

**Votre agent pour le Valais: R. Héritier**

Tél. 027/22 97 39  
021/81 13 25, bureau. 36-30475

**LASER LINE**

L'«étincelante» collection de vêtements de ski exclusif Ellesse. Vedette des années 80.

Venez l'admirer chez nous - choisissez maintenant!

**ellesse**  
ski wear

**Renko-Sports**  
1920 MARTIGNY

Place Centrale



au service

du bien-manger et de la santé

## Votre marché et vos plats de la semaine



### La soupe de légumes et ses services

Pour quatre personnes: 200 g de carottes, 250 g de poireaux, 1 cœur de céleri branche (ou si vous préférez un petit céleri-rave que d'aucuns surnomment céleri-boule) 250 g de navets, 2 oignons moyens, 1 clou de girofle, 1 branche de thym, 1 feuille de laurier, sel, poivre, 4 petites tranches de campagne (demi-tartines peu épaisses), 80 g de gruyère râpé, 100 g de beurre, 200 g d'échalotes, 500 g de steak haché (si vous l'aimez et si vous avez un bon fournisseur, de préférence de cheval).

Epluchez, lavez, coupez en dés les carottes, les poireaux, le céleri, les navets; mettez le tout dans un faitout, sur feu moyen, avec deux à trois litres d'eau, les oignons pelés, clou de girofle piqué, le thym, le laurier, sel et poivre; laissez cuire une heure après la prise d'ébullition.

**Le bouillon:** faites blondir légèrement le pain au grill, disposez dans quatre terrines individuelles, parsemez le fromage. Lorsque la soupe de légumes est cuite, tamisez-la en répartissant le bouillon dans les terrines, ajoutez une noisette de beurre dans chacune, mettez à four moyen pendant dix minutes.

**Les légumes en plat garni:** faites blondir pendant dix minutes les échalotes pelées, émincées dans 20 g de beurre, sur feu doux, dans une poêle. Dans un plat à four largement beurré, étalez la moitié des légumes récupérés en tamisant le bouillon. Sur ces légumes, étalez le steak haché mêlé de sel et de poivre, puis la moitié des échalotes, le reste de légumes en dés, le reste d'échalotes et le reste de beurre en noisettes; mettez à four moyen pendant dix à douze minutes.

### La pizza napolitaine

La véritable pizza se prépare avec de la pâte à pain que vous pouvez éventuellement commander à l'avance chez votre boulanger (400 g pour quatre personnes) sinon préparez une pâte brisée ou prenez-la surgelée ou sous-vide, mais la pâte brisée, même de confection « maison », ne donnera pas un aussi bon résultat.

Pour quatre personnes: 400 g de pâte à pain, 250 g d'oignons, 3 cuillerées à soupe d'huile d'oli-

ve, 500 g de tomates bien fermes, sel, poivre, 200 g de mozzarella (aux rayons des comestibles italiens ou dans les grandes surfaces), 2 douzaines de filets d'anchois à l'huile allongés, 2 douzaines d'olives noires dénoyautées, 1 cuillerée à café de flocons d'origan (se trouvent en flacons au rayon des aromates, parfois sous le nom de marjolaine).

Dans une casserole, sur feu doux, faites blondir pendant dix minutes les oignons pelés et hachés dans l'huile, en remuant souvent. Au bout de ce temps, ajoutez-leur les tomates pelées, égrenées, coupées en morceaux, sel et poivre; laissez cuire, en remuant souvent, et sans couvrir, jusqu'à consistance de purée épaisse. Etirez la pâte à pain à la main en lui donnant la forme que vous désirez, ronde ou rectangulaire; posez sur la tôle à pâtisserie légèrement humidifiée; formez un léger rebord pour que la garniture ne coule pas. Sur cette pâte, étalez le contenu de la casserole; garnissez avec la mozzarella coupée en dés, les anchois bien égouttés, les olives coupées en deux; parsemez l'origan. Mettez à four moyen pendant trente minutes. Servez très chaud.

**Note.** — A défaut de mozzarella, utilisez un mélange moitié-moitié de gruyère et de parmesan râpés.

### La fricassée d'œufs durs

Pour quatre personnes: huit œufs, 250 g d'oignons, 50 g de beurre, 1 cuillerée à soupe de farine, 25 cl de lait, 2 branches de persil, sel, poivre, noix de muscade.

Dans une casserole, sur feu doux, faites blondir pendant dix minutes les oignons pelés et finement émincés dans le beurre; au bout de ce temps couvrez, laissez étuver cinq minutes. Retirez le couvercle, poudrez avec la farine, mélangez bien, mouillez avec le lait, faites cuire dix minutes en remuant très souvent. Pendant la cuisson de la sauce, faites cuire les œufs neuf minutes à l'eau bouillante, passez sous l'eau froide, égalez. Hors du feu, ajoutez à la sauce le persil finement haché, sel, poivre et un soupçon de noix de muscade râpée. Dans un plat creux, mettez les œufs que vous coupez en tranches assez épaisses (de quatre à six tranches par œuf selon leur taille), nappez avec la sauce pour servir.

### L'entrecôte vert-pré

Pour quatre personnes: une entrecôte large et épaisse d'environ 800 g (l'entrecôte comporte toujours des déchets il faut donc faire bon poids), 1 botte de cresson, 1 kg de pommes de terre, huile, 150 g de beurre, 1 citron, 5 branches de persil, sel, poivre.



cuisson; coupez la pièce en quatre, en croix, de façon à ce que chacun ait la même part de cœur tendre et d'extrémité; éventuellement remettez sur le grill les parts destinées aux personnes préférant la viande à point. Pendant la cuisson de l'entrecôte, préparez un beurre maître d'hôtel: malaxe le beurre avec le jus du citron, le persil finement haché, sel et poivre. Pour présenter, disposez les parts de viande sur un plat, mettez les pommes paille à côté, posez sur chaque part de viande le quart du beurre maître d'hôtel, garnissez avec le cresson.

**Note.** — C'est l'ensemble: beurre maître d'hôtel, pommes paille et cresson qui constitue la garniture dite « maître d'hôtel ».

### La daube de garenne

Pour quatre personnes: 1 garenne coupé en morceaux, foie à part, 20 g de saindoux, 250 g de lard de poitrine maigre demi-sel, 200 g de couenne fraîche, 250 g d'oignons, 2 branches de thym, 1 feuille de laurier, 2 clous de girofle, 3 baies de genièvre, 20 g de chocolat amer, sel, poivre, vin blanc.

Dans une cocotte, sur feu moyen, faites revenir sur toutes leurs faces, dans le saindoux, les morceaux de garenne, sauf le foie; retirez-les. Pendant que vous faite revenir le gibier, mettez le lard dans une casserole, couvrez-le largement d'eau froide, placez sur feu doux, égouttez cinq minutes après le début de l'ébullition; coupez en petits dés. Couvrez le fond de la cocotte avec la couenne, côté gras contre le récipient; ajoutez les

dés de lard, les oignons pelés émincés, le thym, le laurier, les clous de girofle, le genièvre, le chocolat, sel et poivre. Remettez les morceaux de garenne; couvrez de vin à hauteur; fermez la cocotte, mettez à four moyen pendant deux heures. Au bout de ce temps, sortez la cocotte, retournez les morceaux de garenne; enfouissez le foie dans le fond de cuisson, remettez au four, récipient couvert, pendant quinze minutes. Pour servir, coupez le foie en dés, mêlez-le aux morceaux de gibier, nappez avec la sauce.

**Note.** — Présentez avec des pâtes ou une purée de pommes de terre de marrons ou de céleri, voire les trois assorties.

### Les laitues braisées

Pour utiliser les grosses laitues de fin de saison.

Pour quatre personnes: 4 grosses laitues, 250 g de lard de poitrine maigre demi-sel, 250 g de carottes, 20 cl de vin blanc (un tiers de bouteille) 1 branche de thym, sel, poivre.

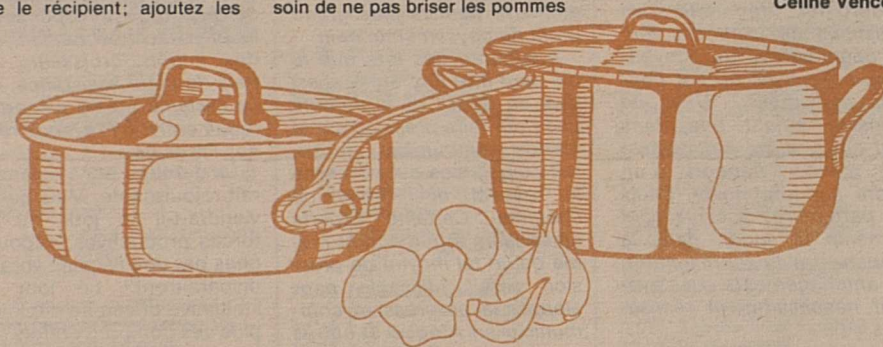
Mettez le lard dans une casserole, couvrez-le largement d'eau froide, placez sur feu doux, égouttez cinq minutes après le début de l'ébullition, coupez en dés. Epluchez, lavez les laitues; coupez chacune en quatre. Dans une cocotte, sur feu doux, mettez les dés de lard, les oignons et les carottes épluchés, coupés en dés; couvrez, laissez étuver dix minutes. Ajoutez les quartiers de laitues, arrosez avec le vin, ajoutez le thym, sel et poivre; couvrez, laissez cuire une heure trente.

### Les pommes de terre à l'Auvergnate

Pour quatre personnes: 1 kg de pommes de terre, 250 g de lard de poitrine maigre demi-sel, 50 g de saindoux, poivre, 1 brindille de thym, 3 branches de persil, sel.

Mettez le lard dans une casserole, couvrez-le largement d'eau froide, placez sur feu doux, égouttez cinq minutes après le début de l'ébullition; coupez en petites lamelles. Dans une poêle large, faites fondre le saindoux, ajoutez le lard et les pommes de terre épluchées, lavées, essuyées, coupées en très fines tranches comme pour préparer des chips; poivrez, ne salez pas encore à cause du lard, effeuillez le thym; couvrez la poêle, laissez cuire quinze minutes. Retournez le contenu de la poêle en prenant soin de ne pas briser les pommes

Céline Vence



de terre devenues fragiles; ne retournez pas comme une galette mais en essayant d'alterner les pommes de terre et les lamelles de lard; goûtez, rectifiez l'assaisonnement en sel; poursuivez la cuisson pendant quinze minutes, poêle couverte. Retirez le couvercle, laissez cuire encore cinq à dix minutes pour faire croustiller le fond. Retournez sur le plat de service; parsemez le persil finement haché.

### Les puits d'amour aux poires

Pour quatre personnes: 1 paquet de pâte feuilletée surgelée ou sous vide, 500 g de poires, 100 g de sucre semoule, 5 cm de bâton de cannelle, un tiers de bouteille de vin rouge, 1 œuf, sucre glace.

Epluchez les poires, coupez-les en morceaux en éliminant les cœurs durs et les pépins, mettez dans une casserole avec le sucre, la cannelle et le vin; laissez cuire jusqu'à consistance de compote épaisse, en prenant garde de ne pas laisser caraméliser. Laissez décongeler la pâte pendant ce temps ou sortez à l'avance la pâte sous vide (vingt minutes) puis abaissez-la à une épaisseur d'environ 4 mm. Avec un emporte-pièce, découpez des ronds dans la pâte, avec un emporte-pièce plus petit, découpez l'intérieur de la moitié des ronds obtenus (voir note). Humectez d'eau le dessus des ronds évidés, retournez-les à l'envers sur les ronds pleins (l'eau les fera coller); badigeonnez la surface avec l'œuf battu avec une cuillerée à soupe d'eau, en prenant garde de ne pas faire déborder l'œuf sur le côté (voir également note). Posez sur la tôle à pâtisserie légèrement humidifiée, mettez à four moyen pendant vingt minutes. A la sortie du trou appuyez au centre pour affaisser la pâte qui a gonflé dans la cavité des biscuits. Poudrez le pourtour des gâteaux d'un peu de sucre glace pendant qu'ils sont encore chauds; emplissez la cavité centrale de marmelade de poires. Servez tièdes ou froids.

**Note.** — Pour que la pâte — qui est feuilletée — gonfle bien à la cuisson, il est indispensable que vos emporte-pièces soient très tranchants pour ne pas écraser la pâte; à défaut vous pouvez utiliser des verres de diamètres différents à condition qu'ils soient très minces, en cristal. Pour la même raison, l'œuf destiné à dorer les gâteaux ne doit pas couler sur le côté de la pâte sinon il « soude » les feuilletés de pâte entre eux.



VENDREDI  
 9 NOVEMBRE  
 1979

## Supplément familial hebdomadaire

### Sommaire:

- 2 Cinémas
- Mots croisés
- Médecins
- Pharmacies
- 3 Chasse au mot
- Snif
- Manifestations
- 4 Messes et cultes
- Horoscope
- 5-11 TV
- 12-14 Radio
- 15 Revue de presse
- 16 Gastronomie

Dimanche 11 novembre, à 14 h. 15 (TVR)

Le comte de Monte-Cristo  
Première partie.

Avec Jacques Weber dans le rôle de Monte-Cristo.



Samedi 10 novembre, à 20 h. 25 (TVR)

### Orient Express

Premier épisode: Maria.  
Stéphane Audran dans le rôle de Maria von Pallberg.





















**Sierre — Halle polyvalente de Graben — Samedi 10 novembre à 18 heures**

**1<sup>er</sup> match international de hockey sur glace à Sierre**

**Suisse A - Italie A**

Prix des places:  
Fauteuils: Fr. 20.- - Assis: Fr. 15.-  
Debout, adultes: Fr. 10.- - Enfants Fr. 5.-

Réservations:  
Placette, Sierre, Sion, Monthey - Brig: Glacier sport  
Visp: Salzmann Sports - Martigny: Librairie Gaillard.

**Garages préfabriqués**



FRISBA SA, 1095 Lutry/VD Téléphone 021/391333

Privé vend

**Citroën DS 21 Pallas**

Injection électronique, 85 000 km, peinture neuve, seulement Fr. 3900.-

Tél. 027/61 18 24. 36-32249

A vendre

**Mercedes 350 SE**

air conditionné, jantes alu, expertisée, très soignée.

Tél. 025/71 25 61. 36-32289

A vendre

**belle 2 CV 6**

Modèle 1977, verte, peu roulé.

Tél. 027/22 56 49. 36-32225

A vendre pour cause de décès

**Ford Escort**

1973, en parfait état, expertisée.

Tél. 027/22 63 12 le soir. \*36-302833

A vendre

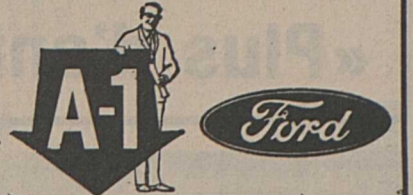
**bus VW**

modèle 74, moteur 30 000 km.

Prix à discuter.

Tél. 027/38 29 66. \*36-302790

**Kaspar sa**



Ce qu'il y a de mieux après une voiture neuve.

**Service de vente**

SION 027/22 12 72  
Kaspar Charly  
Kunzi Ulysse Privé 027/22 86 05

**EXPOSITION OUVERTE LE SAMEDI**

Alfasud	18 000 km	77
1 Alfasud TI	60 000 km	75
Opel Ascona	69 000 km	76
Granada 2.3 L	28 000 km	78
Taunus 1.6 L	28 000 km	79
Renault 12	70 000 km	74
Jaguar XJ6 L 4,2 L	70 000 km	75
VW Combi	45 000 km	77
Fiat 131 A 1,3	67 000 km	75
Taunus 2.0 V6 stw.	20 000 km	78
Taunus 2.0 V6 stw.	48 000 km	77
Mazda 818	25 000 km	78

MARTIGNY 026/ 2 63 33  
Walpen J.-P. Privé 027/23 32 48

Mazda RX 2	73 000 km	72
Taunus 2.3 GXL	130 000 km	74
VW Derby GLS	7 600 km	78
Toyota Lift. 1.6 GSL	15 000 km	77
Triumph 2500 PI	70 000 km	74
Transit fourgon mot. neuf		76
Taunus 2,0 GL	52 000 km	76
Opel Manta 1.9 aut.	95 000 km	71
Fiat 131 1.6	24 000 km	78

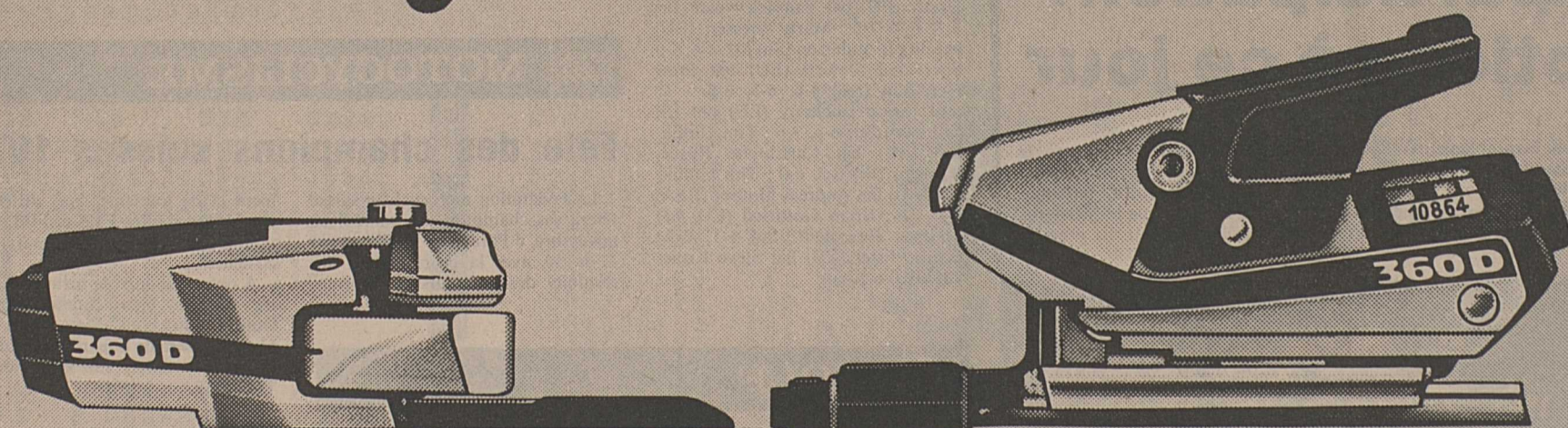
**Attention! Prix écrasés**

Granada 2000 L	dès Fr. 16 060.-
Taunus 1600 L	dès Fr. 12 780.-
Fiesta	dès Fr. 9 750.-

Nos offres de reprises une surprise!

36-2849

# La supériorité est une question de technique. 6 nouvelles fixations de ski de Tyrolia.



Pour vaincre la piste, il faut une bonne condition physique et la meilleure technique. Les 3 systèmes de sécurité de Tyrolia présentent une supériorité technique sur la piste.

**Le système des mâchoires élastiques Tyrolia.** Les mâchoires élastiques Tyrolia amortissent les chocs les plus durs.

De manière puissante, dynamique et ultra-rapide - comme un amortisseur à haute puissance. Afin de vous préserver des déclenchements intempestifs, même à une allure extrême.

**Le système-confort Tyrolia.** Entrée et sortie faciles: le système-confort Tyrolia

vous fait économiser du temps et de l'énergie - dans la neige profonde, sur la pente raide et sur la piste préparée.

**Le système diagonal Tyrolia.** Dans le système diagonal programmé de Tyrolia, la talonnière s'ouvre vers le haut et aussi vers la droite et la gauche, ce qui réduit notablement le risque de blessures lors des dangereuses chutes vers l'avant avec torsion.

Déclenchement diagonal dans la 260 D, la 360 D et la 360 R.



**TYROLIA**  
La fixation officielle du comité organisateur olympique de Lake Placid.

**TYROLIA**  
La fixation des années 80

**Offre week-end**  
Voiture dès Fr. 71.-  
(vendredi à partir de 12.00 h - lundi à 09.00 h, y compris 150 km)  
Martigny 026/ 2 23 33  
Sierre 027/55 08 24  
Sion 027/22 20 77

**AVIS** Location de voitures Utilitaires Leasing



**Garage des Deux-Collines**  
Route de Lausanne 118  
Station-service TOTAL  
SION - Tél. 027/22 14 91  
Antoine Frass, maîtrise fédérale  
Exposition permanente  
neuf et occasion



**Alfa Romeo**  
**Garage du Mont S.A.**  
Avenue Maurice-Trollet 65  
Sion

Alfasud TI	75	66 000 km
Alfetta 2000 B	77	54 000 km
Alfasud 1200	75	46 000 km
Alfasud 1,3	78	13 000 km
Giulietta 1600	78	24 000 km
Giulietta 1.6	79	6 500 km
Citroën DS 5	74	92 000 km
Austin Allegro 1300	77	28 000 km
Citroën Dyane 6	72	63 000 km

Moteurs Alfasud d'occasion en stock  
Tél. 027/23 54 12/20  
Tél. 027/36 11 42 privé  
Service vente ouvert samedi matin



### LOOK Nevada Fixation de ski à doubles pivots, avant et arrière, vous garantit une meilleure sécurité.

Plus sûr en cas de chute, car elle permet à la chaussure de pivoter dans l'axe naturel de la jambe. Le double pivot, avant et arrière, vous donne une meilleure protection pour des chutes combinées en diagonale.  
Plus sûr en skiant, car le pivot LOOK a une tenue arrière de la chaussure en 3 points. Toute la mécanique des fixations à doubles pivots LOOK est construite pour pivoter, non seulement la butée, mais également la talonnière!



Les fixations à pivot de LOOK font la différence!  
Renseignez-vous auprès de votre magasin de sport spécialisé.

# LOOK NEVADA

BpA  
ski P.O. teste

plus sûr  
chez le spécialiste  
meilleur service  
du sportif

## Pirelli MS 35 Le pneu d'hiver passe-partout.



En hiver il n'est pas toujours facile de trouver son chemin. La neige, la boue, la pluie, les chemins verglacés - tout cela ne contribue pas à faire de la conduite en hiver une partie de plaisir. Sauf si vous avez monté le pneu d'hiver passe-partout, le Pirelli MS 35.

# PIRELLI

Le pneu pour l'hiver suisse.

### Devenez mince pour Noël...

et restez-le pour toujours!

## Weight Watchers contrôle du poids

Rue de la Synagogue 34, 1204 Genève  
Tél. 022/20 62 49

La plus grande organisation internationale dans le contrôle du poids avec plus de 11 millions de membres dans le monde entier nous invite pour

## l'ouverture et réunion gratuite

mardi 13 novembre 1979 à 18 heures  
Ecole-Club Migros, rue de la Moya 2,  
Martigny

Réunion et inscription tous les mardis à 18 h. 30.  
Réunions Weight Watchers: Genève, Nyon, Morges, Lausanne, Neuchâtel, Yverdon, Vevey, Martigny, Sion, Berne, Zurich, Bâle, Lucerne, Lugano, Locarno, Mendrisio, Bellinzone.

A vendre

### fruits et légumes d'encavage

Dépôt ouvert  
de 8 à 22 heures.

Sur demande, livrai-  
son le dimanche.

Albert Remondeulaz  
Fruits et légumes  
St-Pierre-de-Clages.  
Tél. 027/86 26 17.  
36-5606

### 1008

Ce sont les fameuses bottes noires à boucles, à nouveau disponibles. Toujours cuir, doublées cuir, semelle cuir également. Jusqu'à épuisement de ce nouvel arrivage. Fr. 129.-.  
Military Shop de Martigny, rue Marc-Morand 2 (près place Centrale).  
36-3826

## De l'argent comptant immédiat

jusqu'à un tiers, et même plus, meilleur marché!

p. ex. Fr. 20'000.- à seulement 11% d'intérêt au lieu de 18%, que l'on peut vous réclamer ailleurs, p. ex. remboursement en 60 mensualités de Fr. 426.50 seulement. Vous payez Fr. 3'560.- de moins!

**Assurance pour solde de dette avec triple protection contre les risques comprise:** libération du paiement des mensualités. 1. en cas de maladie/accident, 2. en cas d'invalidité, 3. paiement du solde de la dette en cas de décès.

**Paiement intégral du montant de crédit désiré garanti** sans aucune déduction, sans frais supplémentaires!

**Bien entendu discrétion absolue!**  
Nous garantissons: attitude compréhensive en cas de situation difficile involontaire.



Herzog BSR

Remplir, détacher, expédier à l'adresse ci-dessous!

**OUI, je désire un crédit de** P 587

Fr. Mensualité désirée env. Fr.

Nom

Prénom

Rue/no

N.P./lieu

Né(e) le État civil

Profession

Employeur Salaire mensuel Fr. Revenu de l'épouse Fr.

Date

Signature

## Banque Rohner

1211 Genève 1, Rue du Rhône 68,  
Tél. 022/28 07 55

### Casino de Montreux

Dimanche 18 novembre 1979  
à 17 h. 30

## Le grand Magic Circus

«Le veuf et l'orpheline» ou  
«Mélodies du malheur»

Location: ADIVE Vevey - Tél. 021/51 48 25  
OTM Montreux - Tél. 021/61 33 84

Un événement à Montreux à ne pas manquer!

22-146

## Pour toutes vos annonces 21 21 11

Avant de faire votre choix définitif,  
visitez notre exposition de

## CARRELAGES

Nous vous offrons:  
- un choix très important de première qualité  
- un prix compétitif  
- un stock important dans tous les carreaux exposés

Notre exposition est ouverte  
tous les jours, le samedi également jus-  
qu'à 16 heures.

# MAJO

1907 Saxon  
Tel. 026/6 27 27/28

## Occasions

- |  |       |
|--|-------|
| 1 bureau massif, 150x80x78 et une chaise de bureau, le tout  | 125.- |
| 1 belle armoire, noyer, 2 portes, 205 haut., 105 larg., 45 prof. (glace)                                       | 185.- |
| 1 buffet brun foncé, 180 lg., 96 cm haut., 60 prof. avec dessus vitrine 40 cm haut, 30 prof.                   | 85.-  |
| 1 joli fauteuil  | 15.-  |
| 1 chaise de bureau   | 25.-  |
| 1 très joli meuble en bois, 90 haut, 60 larg., 45 prof. avec machine à coudre à pédale «Bernina», parfait état | 95.-  |
| 1 machine à coudre électrique «Helvétia», bon état   | 75.-  |
| 1 enregistreur bobines 18 cm diamètre, Sony stéréo, 2 haut-parleurs,   | 185.- |
| 1 amplificateur pour guitare, 2 haut-parleurs  | 190.- |
| 1 guitare électrique 6 cordes, bon état  | 110.- |
| 1 guitare, état de neuf  | 85.-  |
| 1 trompette de jazz, état de neuf  | 185.- |
| 1 téléviseur, grand écran, garantie  | 350.- |
| 1 manteau en cuir, noir, pour homme, taille 56   | 175.- |
| Souliers de ski, la paire  | 10.-  |
| Souliers de hockey avec patins, la paire   | 10.-  |
- E. Flühmann, Münstergasse 57, Berne  
Tel. 031/22 29 11  
Frais de transport tarif CFF  
Fermé le lundi.

05-305430

# CARRERA

lunettes de ski, de sport et de soleil  
VICTOIRE, SECURITE, VISIBILITE  
Top-Design, éprouvées, fonctionnelles

Exclusivité: MONTANA SPORT 6052-Hergiswil

plus sûr  
chez le spécialiste  
meilleur service  
du sportif



**NOUVEAU  
A ARDON**

**CARROSSERIE  
DE L'AUTOROUTE**

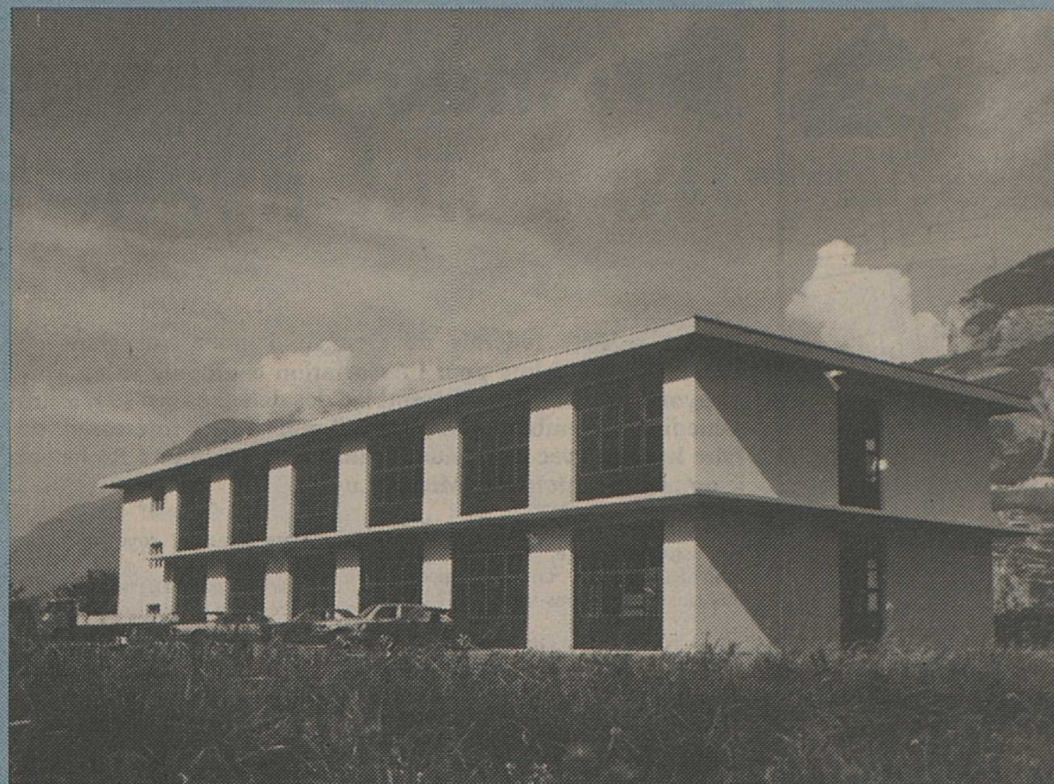
Tél. 027/86 37 27

**MM. Pantucci & Falcinelli**

ont le plaisir de vous annoncer l'ouverture  
de leur nouvelle carrosserie à

**ARDON, zone industrielle**

et vous assurent, d'ores et déjà,  
l'exécution parfaite et irréprochable de tous les travaux  
qui leur seront confiés.



**Journée portes ouvertes: samedi 10 novembre**

A cette occasion, nous invitons toutes les personnes à partager le verre de l'amitié tiré au guillon.

Dépannage jour et nuit - Equipement ultramoderne - Réparation de tous véhicules

Récupération de tous véhicules

Tôlerie - peinture - poids lourds (camions, cars)

**Un travail soigné mérite la confiance!**

**Ont collaboré à cette réalisation:**

**Studer Flavien**

Bureau d'architecture  
Saint-Léonard - Tél. 027/21 11 12

**Jean Albrecht**

Gypserie-peinture  
Miège - Tél. 027/55 03 83

**Krampe Wolfran**

Chauffages centraux - sanitaires  
et ventilation - Tél. 027/36 23 30

**Raoul Pellanda S.A.**

Entreprise de construction de routes  
Sierre - Tél. 027/55 56 55

**André Bitz - Electricité**

Saint-Léonard - Tél. 027/31 28 81

**AMOVAL - Sion**

Magasin de peinture



**plus que 500 000 bouteilles  
à des prix DENNER  
sensationnels**

Actions à partir du 9.11.79 - jusqu'à épuisement des stocks!



**Occasion unique  
de regarnir votre cave à des prix imbattables!**

FR-45/91179

**Festival du vin DENNER**

		Prix DENNER
Riesling X Sylvaner de Romandie 1978	70 cl 5.10	<b>4.25</b>
Perlman Chasselas de Romandie 1978	70 cl 3.95	<b>3.60</b>
Gamay de Romandie	1 litre 4.95	<b>4.10**</b>
Dôle, Vin du Valais	1 litre 7.25	<b>6.30**</b>
Dôle, Les Fils Maye SA	1 litre 7.40	<b>6.45**</b>
Beaujolais a.c.	1 litre 5.35	<b>4.25**</b>
Mercurey* a.c. 1977	70 cl 8.90	<b>7.35</b>
Mâcon* a.c. 1978	70 cl 4.75	<b>3.75</b>
Brouilly* a.c. 1978	70 cl 6.55	<b>5.35</b>
Morgon* a.c. 1978	70 cl 6.90	<b>5.70</b>
Moulin-à-Vent* a.c. 1978	70 cl 8.35	<b>6.75</b>
Côtes du Rhône* Dom. de la Claretière a.c. 1978	70 cl 3.90	<b>2.95</b>
Côteaux du Tricastin * Dom. de la Tour St-Rémy a.c. 1978	70 cl 3.45	<b>2.45</b>
Costières du Gard* Château de Montcalm V.D.Q.S. 1977/1978	70 cl 3.45	<b>2.45</b>
Corbières* Château d'Olivery V.D.Q.S. 1978	70 cl 3.45	<b>2.50</b>
Veltliner Sassella D.O.C. 1974	70 cl 4.75	<b>3.95</b>
Barbera del Piemonte Vino Rosso Piemontese	1 litre 2.65	<b>1.95**</b>

(\* mise en bouteille dans la région de production)

(\*\* + dépôt - .50)



LES COUPES D'EUROPE

# Après une soirée passionnante...

## Grasshopper : l'antimythe !



Egli (au centre entre Butcher et le gardien Cooper) a été l'une des figures marquantes de l'équipe zurichoise face à Ipswich Town. (Photo ASL)

match retour de ces 16<sup>es</sup> de finales a à peine garanti le minimum. A ce sujet, le Valaisan Charly In-Albon, dont c'est la première saison européenne de sa jeune carrière, reconnaissait avec humilité : « Il est vrai que ce match n'a pas été transcendant. Mais, finalement, il ne nous appartenait pas de faire le spectacle ici et puis, Ipswich, qui a multiplié les longues balles aériennes par-dessus la défense, n'a apporté guère plus au cours de cette rencontre. Bien sûr, la pression fut par moments terrible. Mais le danger devant nos buts n'a été réel qu'en de rares occasions. »

Grasshopper, mercredi soir, c'est vrai, a peut-être essentiellement subi sans connaître pour autant l'affolement qui l'avait marqué la saison dernière sur le terrain de Nottingham, par exemple. Sa meilleure assise défensive, la solidité de sa charnière centrale, mais aussi la relative faiblesse de son adversaire, incohérent à l'approche des buts de Berbig, ont sauvé sa saison européenne. A l'issue du match aller (0-0), on savait qu'il appartenait essentiellement à la défense d'assurer l'avenir. L'échec subi en coupe suisse face au FC Sion n'offrait pourtant pas, à ce niveau, les plus solides garanties. A Ipswich, avec un peu de chance il est vrai (on n'en finit pas de penser à l'occasion qui a souri à Mariner à la 82<sup>e</sup> minute) c'est effectivement elle qui a propulsé Grasshopper en huitièmes de finales. Encore que le but de Claudio Sulser, même s'il en résulte d'une action personnelle, ne soit pas étranger à cette qualification puisque, finalement, c'est surtout à lui que la Suisse doit d'être toujours présente en coupe européenne.

Mercredi soir, Grasshopper, avec ses moyens, limités en dépit de la présence de Berbig, Meyer, Sulser et Pfister, notamment, a surtout effacé un nouveau mythe. Les Anglais, pas plus que les Allemands, ne feront désormais figure d'épouvantail pour les équipes suisses. Le mérite de Grasshopper, en dépit de la faiblesse de l'adversaire, qui place de sérieux espoirs en la personne de Georges Best (il jouera avec Ipswich Town mardi à l'occasion du match qui marquera les dix ans de Bobby Tobson comme entraîneur du club) à ce niveau, n'est que plus grand.

Après l'Allemagne, l'Angleterre ! En fait, on n'en demandait pas tant...

## Servette : mal dans sa peau

**S**OUS UNE PLUIE qui soulignait la désolation, Servette a quitté mercredi soir la coupe d'Europe des champions. Au terme des huitièmes de finale les Allemands de l'Est (Dynamo Berlin) surent suffisamment manœuvrer sur la pelouse des Charmilles pour dire aux Genevois : « Terminus... Tout le monde descend ! ». Il ne restait plus qu'à se rendre à l'évidence et à constater que cette saison la porte des quarts de finale se fermait à double tour devant l'équipe de Pazmandy.

L'immense espoir récolté à Berlin s'était dilué comme un morceau de beurre dans une poêle à frire chauffée à blanc, en moins d'une mi-temps, là même où « logiquement » le Servette devait parachever l'exploit bien amorcé dans l'enfer du match aller.

Après avoir essayé hier d'expliquer les principales causes de ce match nul qui débouchait finalement sur l'élimination des Servettiens, il nous apparaît intéressant d'aller plus loin. Tirer une leçon de cet échec demeure dans l'ordre logique des choses.

### La monnaie d'échange

Mercredi soir aux Charmilles, les Allemands de l'Est ont présenté toute la rigueur (chaque joueur était collé à un Servettien comme un timbre poste sur une enveloppe), toute la vigueur (le muscle prédomina du début à la fin) qu'exige un certain football. Il s'agit bien sûr du football de combat, négatif sur lequel Dynamo Berlin fondait tous ses espoirs pour conserver l'avantage d'un but acquis à domicile. Jouer la culotte, la destruction aucun règlement n'interdit ce genre d'expression. Les Allemands ont choisi la manière qui leur convenait le mieux. Ils ont gagné... tant mieux pour eux et tant pis pour le football !

C'était bien sûr à Servette, qui possédait une longueur de retard, de trouver la parade, de passer les tranchées sans se faire dynamiter physiquement et moralement surtout en prenant un but sous forme de boomerang.

Dans le corps à corps, la majorité des Genevois ne trouveraient pas leur planche de salut. Il fallait donc se forger une monnaie d'échange basée sur la rapidité d'exécution en admettant que techniquement Servette avait fait sa mue.

Et pourtant sur son propre



A certains, comme à Coutaz, on ne pourra pourtant rien reprocher... (Photo ASL)

terrain cette condition première ne fut pas remplie. Il était certes plus facile pour les Allemands de détruire que pour les champions suisses de se débarrasser de leur cerbère respectif et d'élaborer un jeu construit. Au moment d'obtenir le droit de prendre place parmi les huit meilleures formations de la coupe d'Europe, il n'y a pas de milieu : ou bien on a de la bouteille pour vaincre ou bien il faut reconnaître sa faiblesse par rapport au vainqueur. Tout en tenant compte des impondérables qui ne doivent jamais masquer la vérité.

### Un manque de format

La vérité mercredi soir consistait à reconnaître que le Servette ne possédait plus le format européen durant les 90 minutes de ce match. Pourquoi ? Certainement à la base à cause de la défection dans la performance de plusieurs éléments. Des réalités dues dans une certaine mesure aux récentes blessures subies par Trincherro, Hamberg, Sarrasin et peut-être à l'absence de Guyot capable d'offrir son ex-

périence. La parade à cet état de choses existait partiellement en modifiant la défense si l'on admet que Trincherro n'était pas en possession de tous ses moyens physiques. Reste à connaître si en introduisant Dutoit « l'homme de Berlin » dans un rôle spécifique et en formant la charnière centrale avec Coutaz libero et Bizzini stopper, le résultat aurait été plus concluant.

De toute manière, le problème n'était pas résolu pour autant puisque le Servette souffrait aussi de son attaque. Là les solutions de rechange ne courraient pas les rues. Hamberg était irremplaçable. Reste posé le choix de Sarrasin et le rôle que l'on pouvait donner à un Seramondi qui ne figurait même pas parmi les remplaçants au départ de ce match.

Si le Servette n'a pas franchi l'obstacle, c'est que dans son ensemble, à l'image de Didi Andréy, l'un des hommes « baromètre » de cette formation, il n'était pas bien dans sa peau !

J. Mariéthoz

**G**RASSHOPPER possède décidément un sens très poussé de la controverse. Avec lui, les thèses les plus solides, les mieux affirmées s'effritent souvent comme la roche pourrie sous les coups de piolet de l'alpiniste. Il y a deux ans, en coupe UEFA déjà, il avait pris un malin plaisir à ridiculiser le mythe allemand. En éliminant Eintracht-Francfort au stade des quarts de finales, il avait alors mis fin à la suprématie affolante des clubs de Bundesliga.

tannique. Jamais non plus un club suisse s'était défait en coupe UEFA d'un club anglais à ce niveau.

En raison de son passé remarquable, quoique triste, face à



De notre envoyé spécial Gérard Joris

des clubs britanniques, Grasshopper n'est donc pas inconnu en Angleterre. La venue à l'hôtel Copdock, où logeait l'équipe, mercredi, avant le match, d'une petite délégation d'un club de jeunes Londonniens appelé « Grasshopper » et dont la fondation remonte à... 1978, en est une des nombreuses illustrations.

Mercredi, c'est toutefois vraisemblablement la seule à en avoir assuré la pérennité, à en avoir ravivé le souvenir. Car, sur le plan propagande, il faut bien reconnaître que ce

## Surprenant-spectaculaire

Les coupes européennes ont, pour les matches retour du deuxième tour, donné lieu à une soirée passionnante, qui a été l'une des plus intéressantes que l'on ait connue en raison de la qualité des rencontres, de leur suspense et des résultats enregistrés dans certains cas. Certains de ces résultats ont d'ailleurs été surprenants à plus d'un égard. Il y eut le spectaculaire et inédit retournement de situation de Saint-Etienne devant PSV Eindhoven (6-0). Il y eut aussi à l'opposé les surprises défaites sans conséquence toutefois pour la qualification des battus de Hajduk Split et d'Ajax Amsterdam. Cet échec de l'équipe hollandaise a été fort mal accueilli en Hollande, où l'on reproche à Ajax d'avoir failli à sa réputation en mésestimant l'adversaire et en alignant qu'une réserve.

Le suspense a été de mise à de nombreuses occasions : quatre matches ont donné lieu à une prolongation, le but « extérieur » a prévalu en cinq occasions, et neuf clubs ont triomphé chez l'adversaire. La prolongation a été décisive pour Strasbourg face à Dukla Prague, pour Juventus devant les Bulgares de Beroe Stara Zagora, pour Borussia Mönchengladbach à Milan face à l'Internazionale, et pour Eintracht Francfort devant Dynamo Bucarest. Le but « extérieur » a prévalu pour Real Madrid aux dépens de Porto, pour Dynamo Moscou face à Boavista Porto, pour Stuttgart devant Dynamo Dresde, pour Lokomotive Sofia à Monaco et surtout pour Grasshopper à Ipswich Town.

Neuf clubs ont triomphé à l'extérieur : Nottingham Forest, SV Hambourg, Nantes, Etoile Rouge Belgrade et Uni Craiova qui ont ainsi confirmé leur succès initial, alors que Valence a assuré à Glasgow sa présence en quarts de finale. Deux ont retourné la situation à leur profit : Borussia Mönchengladbach et Aris Salonique. Le dernier, Vejle, a obtenu à Split un succès sans conséquence pour la qualification, ce qui a été également le cas, mais à domicile cette fois, pour Omonia Nicosie et AS Monaco.

**DYNAMO TBILISSI - SV HAMBURG.** - Une attaque soviétique échoue ici sur le gardien allemand qui participa de belle manière à la qualification de son équipe.





# L'expédition romande au Nevado Huascarán (Pérou)

## Une merveilleuse aventure

TROISTORRENTS (cg). - Dans notre édition du 29 juin dernier, le NF avait porté à la connaissance de ses lecteurs la merveilleuse aventure alpine, qu'un certain nombre de Romands allaient vivre dans la Cordillère des Andes, au Pérou. Un groupe d'amis, membres de la section Jaman du CAS, avaient décidé de tenter l'ascension du deuxième plus haut sommet de la chaîne andine: le Nevado Huascarán qui culmine à 6768 mètres (le plus haut sommet étant l'Aconcagua).

La première cordée de l'expédition a pleinement réussi sa mission, tandis que la seconde a dû renoncer, alors qu'elle ne se trouvait qu'à 368 mètres du sommet. C'était le 11 juillet dernier.



La photo de famille avec en fond le Huascarán Nord. Jean-Paul Roch (en clair), Christian Devaud, de Vevey, Bernard de Joffrey de la Tour-de-Peilz, François Gaudard, de Meyrin et Jean-Paul Raymond de la Tour-de-Peilz.

«Et pourtant... tout avait été minutieusement préparé depuis dix-huit mois, à la suite d'une émission de télévision retraçant la descente en aile delta de ce sommet, jusqu'à 3063 mètres. Une agence de Lima, dirigée par M<sup>me</sup> Berger, fille de l'ex-ambassadeur de Suisse, nous a aidé grandement dans les préparatifs. Permission d'entrée et de sortie de tout le matériel alpin et de la nourriture venant d'Europe, recherche de porteurs pour l'ascension, ainsi que des

mage, chocolat, nougat, sucre de raisin).

### En route pour les camps de base

J.-P. Roch et son équipe prennent congé de leur quartier général à Huaraz pour gagner Muscho (3200 mètres) où le guide (qui ne dépassera pas le camp de base) et les porteurs attendent les alpinistes avec leurs ânes et leurs gardiens. Vingt ânes pour transporter 800 kilos jus-

tion, pour recevoir les porteurs qui remontent du camp I. Huit autres membres et deux porteurs descendent au camp I. Certains sont malades, d'autres fatigués ou ne veulent pas compromettre une chance de succès pour les deux cordées.

Le lendemain J.-P. Roch quitte le camp II avec un membre et trois porteurs pour rejoindre le camp III. Le mur est raide, il faut faire plusieurs assurances. Les arrêts pour reprendre le souffle sont nombreux, le soleil très violent, la température entre 20-25 degrés. C'est ainsi que J.-P. Roch et François Gaudard après six heures d'efforts atteignent le camp III que Bernard Joffrey, Jean-Paul Raymond et Christian Devaud ont quitté pour atteindre le sommet; ils sont de retour au camp après dix heures d'efforts.

### Réussite... puis échec

Tandis que Jean-Paul Roch et François Gaudard mettaient cinq heures pour se restaurer, à la suite d'ennuis de réchauds, la cordée de Bernard, Jean-Paul et Christian avait vaincu le sommet. Partie le matin à 8 heures, après avoir franchi le col, elle a gagné le sommet en suivant une arête orientée au sud. Une marche très pénible due au manque d'oxygène; même la vue s'en ressent. L'attention est permanente, car un faux pas, une glissade et ce serait une chute de près de 1500 mètres. Dernière difficulté avant le sommet: franchir une rimaye. Puis le sommet est atteint deux heures après ce passage délicat, soit cinq heures après avoir quitté le camp III. Quelques photos, une poignée de main, un verre de blanc emporté spécialement de Suisse et c'est l'attaque de la descente.

Encouragés par ce succès, J.-P. Roch et François Gaudard décident de tenter l'ascension le 11 juillet. Quatre heures: diane. Il faut plus de deux heures pour réussir à préparer



Trois des ânes de la caravane en marche pour rejoindre le camp de base.

le déjeuner avec un réchaud qui toussote. Six heures, c'est enfin le départ. Il souffle, le vent qui vient de l'Amazonie s'engouffre par le col de Gargantua. L'allure vive du départ sera freinée. Des problèmes de respiration remettent vite à l'ordre le duo qui, après quelques photos d'un spectacle extraordinaire offert par le lever du soleil, gagne l'arête par une pente d'environ quarante degrés.

J.-P. Roch souffre de la soif. L'altimètre mentionne 6200 mètres. Il reste à la cordée 600 mètres d'altitude à franchir. Si tout va bien, dans six heures le sommet sera atteint. Mais les maux de tête se font violents, la fatigue est envahissante, la fringale plus tenace. Faudra-t-il abandonner si près du but. Mètre par mètre, le duo grignote ces pentes qui paraissent des murs. Une heure d'effort et seulement un gain de 80 mètres. Il faut redoubler de prudence, le calvaire devient insupportable, nous dit J.-P. Roch qui pense à la difficulté de la descente. S'alimenter? Impossible, tout res-

sort. Que faire? Mieux vaut être prudent, il faut savoir renoncer et se souvenir d'une phrase du grand W. Bonatti: **Les montagnes ne sont jamais assez belles pour que nous leurs donnions nos vies pour les vaincre!** L'altimètre indique plus de 6400 mètres. Le duo prend quelques photos et, avec une certaine amertume, tourne le dos au sommet et entreprend la descente.

Se reposer au camp III et relancer une nouvelle attaque demain, pense le duo. Mais impossible à réaliser, la nourriture fait défaut: plus d'allumettes, plus d'essence et le réchaud ne fonctionne plus. Aussi, décision de plier le camp III et d'attaquer la descente pour atteindre le camp II vers 13 heures. C'est ensuite le retour immédiat au camp de base qui est atteint vers 17 heures où, Michèle Joffrey est présente avec les porteurs. Tous les autres membres sont déjà en plaine et c'est par radio qu'ils apprennent le succès de l'expédition.

Le 12 juillet l'expédition entame la

descente sur Muscho qui est atteint en fin de matinée. A 17 heures, toute l'expédition est à nouveau à Huaraz autour d'une table avec tous les porteurs pour «arroser» cette victoire.

### Tourisme et économie

Les membres de cette expédition ont profité de leur séjour dans les Andes pour visiter quelques sites renommés comme Macchu Pichu, le lac Titicaca. Ces membres ont eu ainsi l'occasion de parcourir des zones agricoles à plus de 4000 mètres. Ils en ont rapporté des souvenirs extraordinaires qu'ils ne seront pas près d'oublier, d'autant plus que par la pellicule ils ont fixé sur le papier et le film des paysages, des visages de ce pays dont ils ont apprécié la vie quotidienne.

Ce sera donc pour nos lecteurs aussi, une occasion de suivre le périple des membres de cette expédition romande dans les Andes péruviennes d'où ils ont rapporté des images saisissantes. (à suivre)

## Cg a rencontré le chef de l'expédition, Jean-Paul Roch

mulets pour le transport jusqu'au camp de base. Toutes ces tractations furent l'apanage de M<sup>me</sup> Berger, nous a précisé M. J.-P. Roch, chef de l'expédition.

### Les préparatifs sur place

Dans toute aventure il y a des surprises de dernière heure. Fort heureusement, elles furent résolues sans trop de problèmes. Il avait été convenu, par exemple, que les tentes et les réchauds des porteurs devaient être fournis par ceux-ci. Or, ils n'avaient rien et il fallut en hâte trouver ce matériel.

Trois jours ont été nécessaires pour préparer les ballots pour les ânes, répartir les rations alimentaires, acheter l'essence. Côté alimentaire, 200 kilos de nourriture, choisis après avoir lu des textes spécialisés et obtenus de judicieux conseils, furent transportés d'Europe, le séjour post-ascension étant très limité. Pour gagner du poids et du volume, Jean-Paul Roch s'est tourné vers les aliments lyophilisés (exemple un repas pour deux personnes pèse 100 grammes). Autres aliments emportés: œufs en poudre, viande séchée, fro-

qu'au camp de base à 4200 mètres, ceci en 3-4 heures. C'était le 6 juillet.

Le lendemain le guide malade rejoint ses pénates, obligeant les alpinistes à trouver eux-mêmes une voie dans le glacier tourmenté. C'est un premier transport au camp I, à 4800 mètres sur un parcours morainique en 1 h. 30.

Les porteurs sont âgés de 20 à 25 ans, des gars de petite taille mais solides. Certains seront malades les jours suivants (maux de tête, de ventre, vomissements).

Le 8 juillet le camp II à 5200 mètres est atteint en 5-6 heures par une pente douce mais parsemée de crevasses. Le camp est installé sur une plate-forme au pied du mur qui permettra, après l'avoir franchi, de gagner le col de Gargantua à 6000 mètres. Le soir à 18 heures, l'équipe peut communiquer par des SE 125 avec les autres membres de l'expédition restés en plaine (amis et épouses). Ce soir-là les porteurs n'ont pu remonter au camp pour la seconde fois comme prévu, la nourriture est limitée.

Le 9 juillet, une cordée de trois attaque le mur et gagne le col pour y installer le camp III. Jean-Paul Roch reste avec un membre de l'expédi-



Muscho, terminus de la route carrossable, ce qui exige le chargement du matériel sur les ânes.

## Du bord du lac à Saint-Maurice

# Un festival des sociétés de chant montheysannes



De gauche à droite, lors de la conférence de presse tenue mercredi soir, MM. Yves Gex-Collet, Jérôme Buttet, Emmanuel Gex-Collet et Eric Derivaz.

MONTHEY (cg). - On dénombre à Monthey treize ensembles de chanteurs et chanteuses, soit le chœur mixte (ancienne chorale), L'orphéon, le chœur des Croques-notes, l'Echo du Coteau de Choëx, l'Alpe-röslé, La Clé de Sol, le chœur de la paroisse réformée, les chœurs d'enfants de Monthey et de Choëx, le chœur La main dans la main, Les copains d'abord et les Vive la vie. Ces derniers ont pris l'initiative à l'occasion du dixième anniversaire de leur fondation de mettre sur pied une manifestation qui a été désignée sous le titre de «Monthey chante».

Ainsi, quelque 400 chanteuses et chanteurs se retrouveront le 1<sup>er</sup> juin 1980 à la halle polyvalente des Verney durant une journée entière, qui débutera par un office divin et sera suivie d'une brève partie officielle et des prestations des chœurs d'enfants de Monthey et de Choëx.

Un repas pris en commun précèdera les concerts de l'après-midi où chaque société se produira dans deux œuvres de son choix. Un chœur d'ensemble ouvrira et terminera cette manifestation des chanteurs montheysans dont les délégués des sociétés ont approuvé cette idée non sans enthousiasme.

Les Vive la vie ont été constitué il y a donc dix ans et comprennent au-

jourd'hui un effectif de cinquante membres, dont trente filles, le groupe disposant dans cet effectif de dix musiciens. Petit à petit le groupe s'est bien structuré, conservant une activité bien précise: animer les offices religieux à raison de deux fois par mois, dont une fois au minimum dans la paroisse avec le désir de promouvoir le chant liturgique rythmé sans oublier également de promouvoir l'amitié, l'intérêt musical, le développement moral et spirituel, ainsi que la détente de ses membres. Dans le cadre de l'animation des offices religieux, le groupe s'est déplacé dans plusieurs paroisses du Bas-Vallais, notamment à Riddes, Muraz,

voire à Montana, dans les hôpitaux et lors des manifestations religieuses diverses, ainsi qu'aux fêtes paroissiales, son répertoire comprenant aussi des chants profanes.

Placé sous la présidence de M. Eric Derivaz le groupe a fait appel pour présider le comité d'organisation de la manifestation du 1<sup>er</sup> juin prochain à M. Jérôme Buttet qui sera assisté de Marina Schena, Nicole Sierro, Emmanuel et Yves Gex-Collet et Eric Derivaz.

Cette première concentration des chanteurs montheysans va certainement au-devant d'un grand succès, puisque toutes les sociétés intéressées ont donné leur accord.

## Massongex: clôture de la saison hippique

MASSONGEX (cg). - Tous les cavaliers et les amis du cheval sont invités à participer à la clôture de la saison hippique par le Club équestre du Chablais que préside M. J. Hulsdell, ce prochain dimanche dès 9 heures. Cette sortie est prévue pour les cavaliers et chevaux de saut et de

promenade. Les accompagnants auront la possibilité de suivre le parcours en voiture. Le départ est fixé à 9 h. 30. Le finish ayant lieu entre 12 heures et 12 h. 30 dans la plaine du Rhône. A 13 h. 30 est prévu un repas pris en commun au manège de Massongex.

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**A VENDRE**

Occasion à saisir à Blonay-Vevey

**bel appartement de 5 pièces**

spacieux (env. 148 m<sup>2</sup>), confort moderne.

Grande loggia + accès direct au jardin, avec salle de jeux, 2 caves et garage.  
Fr. 320 000.-

Pour tous renseignements, visite des lieux, envoi de documentation — SANS FRAIS NI ENGAGEMENT — nos collaborateurs sont à votre entière disposition. Téléphonnez ou écrivez à :

**AGENCE FURER MONTREUX**  
Av. des Alpes 38 · ☎ (021) 62 42 56

Service des ventes  
**LOCATIFS VILLAS CHALETS APPARTEMENTS TERRAINS**

**BRUSON LES FORÊTS**  
Station 4 saisons



Val de Bagnes, face à Verbier

**À VENDRE**

dans immeuble style chalet  
1 appartement de 2 pièces en duplex, situé au dernier étage, surface de 81 m<sup>2</sup>.

Confortablement meublé et équipé d'une cheminée à feu ouvert. Disponible tout de suite.  
Fr. 195 000.-

Renseignements et ventes :  
tél. 026/2 32 23.

36-4646

**A louer à Sion, angle avenue de la Gare - avenue du Midi**

**local en sous-sol pour dépôt, 50 m<sup>2</sup>**

Accès direct par lift marchandises.

Prix très bon marché.

Tél. 027/22 44 22.

36-411

**Café-restaurant**

à remettre pour date à convenir. Bien placé et bien équipé dans centre commercial, avec terrasse ville de la Côte. Appartement à disposition. Ce café-restaurant conviendrait à un couple dynamique dont le mari serait un cuisinier de métier. Pour tous renseignements, écrire sous ch. PD 902375 à Publicitas, 1002 Lausanne

**Sierre, route de Villa 6**  
A vendre éventuellement à louer

**local en entresol**

**130 m<sup>2</sup>**  
équipé (chauffage - sanitaire). Accès véhicules. Place de parc.

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
**Agence Marcel Zufferey, Sierre**  
Tél. 027/55 69 61. 36-242

**Val d'Hérens**

**A vendre commerce de boucherie**

entièrement installé comprenant locaux de vente, laboratoire, abattoir, etc. (conviendrait pour industrialiser la viande séchée), possibilité de construire un chalet sur les locaux.

Prix: Fr. 317 000.-  
Pour traiter: Fr. 50 000.-

Bourse des biens immobiliers  
Bernard Micheloud et Partenaires SA  
Demandez M. Blatter  
Tél. 027/22 19 28

36-260

La fourmi : symbole de notre activité.



**Saint-Maurice à vendre**

**ancien immeuble**

- comprenant:
- café-restaurant de 60 chaises, patente H (Arcades),
  - 2 appartements de 4 pièces (sur Grand-Rue),
  - 1 appartement de 5 pièces (sur avenue d'Againe)

Prix à discuter.

**Renseignements: dès 18 h. au**  
021/71 84 27

36-2064

A louer à Châteauneuf-Conthey Bellevue B

**appartement 3 1/2 pièces**

Fr. 400.- plus charges.  
Libre tout de suite.



**A louer à Sion jardin bourgeois**  
confin à l'immeuble de la fabrique d'horlogerie de Fontainemelon SA rue de la Piscine 8, Sion. Parcelle partiellement arborisée, possibilité d'établir jardin potager.  
Tél. 027/22 48 43. 36-32365

A vendre à 5 min. de Sion, coteau sud, vue imprenable, calme, beaucoup de charme

**maison**

maçonnerie et madriers, grand living, 30 m<sup>2</sup>, cheminée, balcon, grande chambre à coucher, bains, douche, chambrette, cuisine agencée. Rez-de-chaussée. Petit appartement indépendant, cuisine, WC, douche, 2 chambres, terrasse, chauffage central. Terrain aménagé 1240 m<sup>2</sup>. Libre tout de suite.  
Fr. 345 000.-  
Tél. 022/76 39 14 heures des repas. 36-50730

**A vendre**  
A Vétroz et Conthey

**diverses parcelles idéales**

pour construction de villa.

Prix intéressant.

Pour visiter téléphonez au  
027/36 14 13 bureau  
027/22 15 69 privé.

36-247

A louer

**4 1/2 pièces**

à Noës.

Tél. 027/55 42 67.  
36-32374

**A louer à Platta, Sion**  
au 1<sup>er</sup> janvier 1980

**appartement 3 1/2 pièces**  
avec balcon.

Fr. 400.- plus charges.

Gérance Jeanneret  
Ch. des Collines 13  
1950 Sion.  
Tél. 027/22 41 21.  
36-246

**Ardon. A louer dans**  
immeuble Bellevue,  
à 100 m de la gare

**appartement de 3 pièces**

Loyer modéré.  
Libre 1<sup>er</sup> mars 1980  
ou à convenir.

Tél. 027/86 11 81  
heures bureau  
026/ 2 13 78.  
36-31732

**Vétroz, à vendre villa jumelée**  
living avec cheminée, escaliers apparents, cuisine, coin à manger, 3 chambres, salle de bains, WC de jour. Caves, garage, jardin. Finitions au gré du preneur. Hypothèque 80%.  
Fr. 255 000.-

Tél. 027/86 45 53.  
36-232

**Fonds suisse de placements immobiliers**



Dès le 15 novembre 1979, il sera réparti pour l'exercice 1978/79, contre remise du coupon no 23:

- Fr. 65.- brut, moins
- Fr. 22.75 impôt anticipé
- Fr. 42.25 net par part



Dès le 15 novembre 1979, il sera réparti pour l'exercice 1978/79, contre remise du coupon no 16:

- Fr. 47.- brut, moins
- Fr. 16.45 impôt anticipé
- Fr. 30.55 net par part

Direction du Fonds: Société anonyme pour fonds de placements immobiliers DEVO, Olten.  
Les rapports de gestion paraîtront fin janvier 1980.  
Coupons payables auprès de banques suivantes:



**BANQUE POPULAIRE SUISSE**  
(Banque dépositaire)

**BANQUE PICTET & CIE., GENÈVE**  
**BANKHAUS WEGELIN & CIE., SAINT-GALL**

**JOUEZ CITY · JOUEZ JOKER · JOUEZ JOYEUSEMENT**

**Coop**

14.-  
7.-  
12.-  
19.-  
7.-  
3.-  
8.-

**coop city**

Place du Midi  
Sion

**SAMEDI À LA GALERIE SUPERSAXO**

**Vernissage avec Liliane Marasco**



MARTIGNY (Set). - Nul n'est besoin de présenter aux Martignérains Liliane Marasco. La toujours souriante artiste de la rue de l'Hôtel-de-Ville est déjà fort connue dans la région, appréciée tant pour sa gentillesse que pour ses qualités artistiques.

Mais au fait, le saviez-vous? Liliane Marasco n'a jamais exposé dans sa ville d'adoption. C'est donc à une «première» que vous convie l'artiste ce samedi, dès 17 heures, à la galerie Supersaxo, rue des Alpes 1, à Martigny.

Pour cette occasion, dont elle se réjouit à juste titre,

Liliane Marasco présentera une trentaine d'huiles nouvelles qui, pour la plupart, n'ont jamais été exposées encore. Les connaisseurs ne manqueront pas de saluer le très grand travail, pour ne pas dire le «bond en avant» réalisé par l'artiste. Autrefois «expressionniste poussée», Liliane Marasco, aujourd'hui, avec l'expérience, le travail, la patience aussi, exprime un style qui lui devient propre et ne peut cacher sa très grande sensibilité et ses qualités de cœur. Beaucoup de douceur, de tendresse, de mystère aussi dans une exposition qui ne manquera pas de retenir l'attention.

Photo NF

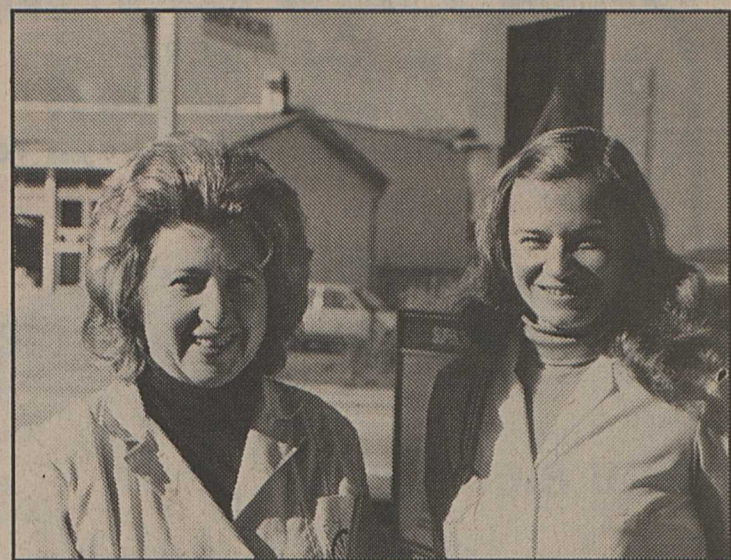
**Trouvé: deux sourires au bord de la route!**

CHARRAT-MARTIGNY (DDK). - Il est une halte au bord de la route cantonale que tous les automobilistes connaissent pour une bien simple raison: ils y sont accueillis comme «à la maison» par deux personnes souriantes et dévouées: Juliette Besson et Giovanna Ançay, toutes deux au service de l'automobiliste aussi assoiffé que sa voiture!

Que font-elles? Dans un grand sourire, elles nous répondent: «On fait tout! On sert un café ou une boisson, on écoute le voyageur de commerce comme le livreur pressé. Ici, tout le monde s'arrête pour discuter et se détendre avant de reprendre la route ou le travail; on travaille aussi à la colonne d'essence...»

Si leur travail consiste à vendre un essuie-glace ou une housse de siège, il consiste aussi à savoir sourire et... tous les jours! La clientèle d'été est essentiellement touristique, mais il y a les habitués qui viennent tel jour à telle heure pour un lavage ou un graissage; et pendant que la voiture est en de bonnes mains, le conducteur se plaît à bavarder avec les deux sympathiques hôtes. Une chose nous a frappé: derrière elles, un mur entièrement recouvert de cartes postales! «Ce sont tous des gens qui se sont arrêtés ici et qui nous écrivent depuis l'Amérique, l'Angleterre, la Belgique et, évidemment, la Suisse. C'est incroyable ce que les gens sont gentils, s'exclame Giovanna! Et pourtant, on fait notre travail.» Ne faire que son travail mais toujours en souriant et en étant agréable: voilà le pourquoi de ces quelque 500 cartes postales.

Le travail commence à 6 h. 30 et se termine à 20 heures: «Notre premier client, le matin, c'est le Nou-



Les deux sourires trouvés au bord de la route.

velliste!», précise M<sup>me</sup> Besson. Le Nouvelliste? «Mais oui, M. Maurice Gaspoz, celui qui nous apporte le

journal. Avec lui, la journée commence bien, car il a toujours un bon mot!», dit encore M<sup>me</sup> Besson.

**Classe 1929: après la Sardaigne... le Léman!**

MARTIGNY (Set). - Décidément la classe 1929 de Martigny et environs aura vraiment marqué d'une pierre blanche son 50<sup>e</sup> anniversaire. Tout d'abord les plus chanceux viennent de participer à un magnifique voyage qui les a conduits en Sardaigne. Des milliers de lumineux souvenirs, une organisation parfaite - à laquelle l'ami Riquet Métral n'est certes pas étranger - ont contribué à faire de cette randonnée terrestre et maritime un magnifique succès.

Toutefois, «ceux du 50<sup>e</sup>» ont décidé de ne pas en rester là. A peine rentrés de la lointaine Sar-

daigne, ils se sont mis à la tâche pour organiser une «super-rencontre» qui devrait réunir, le 17 novembre prochain, toutes les contemporaines et tous les contemporains de la classe 1929.

Le programme de la soirée: un «gigantesque» souper d'amis au café-restaurant du Léman à Martigny!

Voilà des retrouvailles gastronomiques qui ne manqueront certes pas de charme. D'ores et déjà tous les «contemporains» et contemporaines de 1929» sont invités à s'inscrire au téléphone 026/23075.

**Du bord du lac à Saint-Maurice**

**En vue du 6<sup>e</sup> festival d'hiver La station de Torgon se présente à Hong-Kong**

TORGON (cg). - Nous apprenons que s'est tenue à Hong Kong du 23 au 29 septembre l'assemblée annuelle de l'Association mondiale des clubs d'aviation.

siol situé au bord de la mer de Chine, matériel donnant un aperçu des possibilités du Valais et de Torgon en particulier.

Une séance de diapositives retraçant le 5<sup>e</sup> festival d'hiver et la fameuse nuit en igloo de janvier 1979 à Torgon clôtura cette présentation qui a rencontré un vif succès et un grand intérêt auprès des délégués, laissant augurer un nombre de participants encore plus élevé pour ce 6<sup>e</sup> festival d'hiver.

**L'association des parents et la lecture: Trop peu de monde**

MONTHEY (cg). - Mercredi soir, en la grande salle de la Gare, le public était peu nombreux à participer aux conférences organisées par l'association des parents avec pour thème «le livre et la lecture» ainsi que le «commerce de la lecture». C'est fort dommage que les parents ne montrent que peu d'intérêt pour les efforts entrepris par l'association qui mérite pourtant leur soutien.

Les participants qui avaient fait le déplacement mercredi soir à la salle de la Gare n'ont pas été déçus des propos des conférenciers qui ont répondu à des questions intéressantes émanant des auditeurs.



M. Guy Preillard (notre photo), président du «Geneva Interline Club et Scandinavian Airlines» à Genève, a présenté devant 700 délégués et observateurs venus de tous les continents, la station de Torgon comme organisatrice du 6<sup>e</sup> festival d'hiver qui se déroulera du 4 au 10 février 1980.

Un important matériel publicitaire décora les couloirs de l'hôtel Excel-

**Le MOB inaugure dans le Chablais valaisan**

COLLOMBEY (cg). - Mercredi, c'est avec la «bénédictio du ciel», puisque la pluie a été fidèle au rendez-vous, que la direction de la Cie Montreux-Oberland bernois a présenté aux autorités des communes de Collombey-Muraz, Vionnaz et Vouvry, les deux nouveaux bus appelés à assurer le service de liaison dans cette région de la basse plaine du Rhône. Cette ligne dessert Vouvry, Les Barges, Vionnaz, Illarsaz, Muraz, le centre scolaire de Collombey-Muraz, Collombey-le-Grand,

Monthey et les Neyres. Ce nouveau service de bus complète fort heureusement les lignes du «Tonkin» qu'exploitent les CFF.

Mercredi, d'abord à Collombey, puis à Vionnaz et à Vouvry des propos fort aimables ont été échangés entre les représentants des communes et la direction du MOB représentée par son directeur M. Styger. Une ambiance fort agréable était maintenue grâce à un orchestre composé de trois musiciens, membres du personnel du MOB.



A Vouvry, le secrétaire communal de ce bourg dévoile l'écusson des Tzinos; qui figure sur un des bus. Le second étant réservé à Collombey-Muraz, un troisième déjà en service recevra les armoiries de Vionnaz.

**L'Association touristique des Alpes vaudoises change de président**

Le comité de l'ATAV, dont la vocation est la promotion de cette région, s'est réuni mardi soir. Passant en revue l'immense activité déployée cette année par l'ATAV, le comité s'est plu à constater combien la collaboration de tous est bénéfique pour la région. Elle n'est du reste possible que si tout le monde joue le jeu... Cette année encore, deux actions sont prévues l'une au Japon dans le cadre d'un voyage organisé par l'Office national suisse du tourisme auquel M. J.-K. Herren représentera les Alpes vaudoises et une autre à Paris lors de la rencontre internationale des «autocaristes» à laquelle participera M. Messeiller. Le problème de la promotion reste toutefois lancinant pour les offices du tourisme, il faudrait investir toujours davantage. Hélas, les moyens financiers des offices locaux

sont limités. Grâce à l'appui financier des communes et des grandes entreprises de la région, il a été possible à l'ATAV de créer des actions qui dépassaient de loin les possibilités d'une station.

Enfin à la suite de la démission de son poste de directeur de l'Office du tourisme de Leysin, J.-R. Herren a proposé que la présidence de l'ATAV, qu'il devait reprendre dès le 1<sup>er</sup> janvier 1980 soit confiée à un autre membre.

C'est avec infiniment de regret que le comité voit le départ de M. Herren qui par son dynamisme, son esprit d'initiative a été une cheville ouvrière de l'ATAV. Pour le remplacer à la présidence et dans le cadre du système de rotation institué dès le début, il est fait appel à M. P. Messeiller, directeur de l'Office du tourisme des Diablerets.

**Découvert à Sion...**

Depuis le mois de mai, Sion compte une orfèvrerie au nombre de ses ateliers artisanaux. D'origine bâloise mais de mère sédunoise, André Zwicky a choisi notre ville, la rue de Savièse plus précisément, pour installer son atelier-boutique. Lui et son épouse Christine prennent ainsi la difficile succession de la famille Ryss, venue elle aussi de Bâle au XVII<sup>e</sup> siècle, pour travailler les métaux précieux, principalement au service des évêques et des chanoines du diocèse. Il est d'ailleurs possible d'admirer de belles pièces du travail de cette célèbre lignée d'orfèvres, au musée de Valère, où une salle leur est réservée.

André et Christine se consacrent plus particulièrement à la création de bijoux d'or et d'argent, sertis de pierres précieuses ou semi-précieuses. Ils dessinent et fabriquent eux-mêmes leurs pièces; chaque bijou est

donc totalement inédit et sera façonné à un seul exemplaire. La plupart du temps, ils travaillent sur commande, n'hésitant pas à imaginer et à créer de toutes pièces l'outil nécessaire à satisfaire les désirs de leurs clients.

Ceci constitue le côté artistique de leur activité. Mais André se veut d'abord artisan; c'est pourquoi il se consacre aussi à la réparation ou à la transformation de pièces d'orfèvrerie ou de bijoux anciens. Il changera la pierre de cette bague que l'on ne porte plus de peur de la perdre, parce qu'elle est mal fixée; il donnera une nouvelle jeunesse aux souvenirs de famille.

De plus, on peut lui soumettre une idée de bijou original, il le réalisera d'après croquis et l'objet sera absolument unique, ce qui lui donnera autant si ce n'est plus de valeur que le métal dont il est fait. Photo NF



**Toutes vos annonces par Publicitas 21 21 11**

**Enfin, la fondue avec un seul fromage suisse**

**FOND'OR**

**Le fromage suisse à fondue par excellence Succès garanti!**



OFFRES ET  
DEMANDES D'EMPLOIS

TECHNOBAL

Entreprise de petit appareillage et de décolletage industriel  
cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

**régleur**

**sur machines de reprise**

Eventuellement, une formation serait donnée à jeune homme s'intéressant à ce genre d'activité.

Faire offre par écrit ou prendre rendez-vous par téléphone (M. Jordi).

TECHNOBAL 1860 Aigle  
Ch. Valerette 1 Tél. 025/26 27 15

La maison Perrenoud SA  
à Saint-Aubin - Neuchâtel  
engage pour date à convenir

**installateurs sanitaires**  
**couvreurs**  
**ferblantiers**

(expérience éventuelle sarnafil)  
Avantages sociaux, places stables.

Tél. 038/55 12 35

87-31112

Entreprise générale d'électricité  
à Nyon, cherche

**1 monteur-électricien**  
**qualifié,** spécialiste téléphone A - B  
**1 monteur-électricien**  
**qualifié**  
**1 apprenti**

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offre écrite sous ch. PR 51068 à Publicitas, 1002 Lausanne ou téléphoner au 022/61 30 95.

Institut physiothérapique  
à Loèche-les-Bains  
Centre pour paralysie du système  
nerveux central  
cherche pour tout de suite ou à convenir

**employé(e)**

pour travaux de nettoyage (bains, maison et étages).  
Bon gain (prime après une demi-année et avantages sociaux).

Ecrire à: Lähmungsinstitut, z.H. der Hausbeamtin, 3954 Leukerbad.  
Tél. 027/61 17 71.

36-122322

La Société des remontées mécaniques de Zinal SA, cherche pour son restaurant d'altitude

Martigny  
Je cherche jusqu'à fin mars

**dame**

pour aider et remplacer à temps partiel mère de 3 jeunes enfants plus un nourrisson.

Tél. 026/2 44 77.

36-32285

**un jeune cuisinier**

Les offres doivent être adressées à la direction, auprès de laquelle tous renseignements utiles peuvent être obtenus.

Tél. 027/65 14 34. 36-7009

**Atelier mécanique MUDRY**  
**Sierre**

cherche pour la réparation de machines de gravières

**des mécaniciens**  
**un monteur-mécanicien**  
**un mécanicien** en mécanique générale  
**un serrurier-soudeur**  
**un électricien-mécanicien**

Très bon salaire pour personnes qualifiées.

Tél. 027/55 15 42.

36-32280

**Un pneu d'hiver,**  
**un succès à l'échelle européenne.**  
**UNIROYAL MS PLUS**



Plusieurs raisons justifient le choix d'UNIROYAL MS Plus dès le premier coup de froid :

1. Il constitue un pneu antidérapant remarquable, à tel point qu'il a reçu la meilleure distinction sur glace lors du grand test des pneus d'hiver regroupant les marques les plus importantes.

2. Grâce à son profil fortement dentelé, capable d'appliquer une force de traction énorme sur la neige et le verglas, il représente une véritable alternative aux pneus à clous.

3. Le MS Plus d'UNIROYAL assure un confort supérieur ainsi qu'une meilleure stabilité dans les virages et les rectilignes, sur routes sèches également.

4. Comme pour tout pneu à ceinture d'acier d'UNIROYAL, sa résistance au roulement diminuée lui confère une grande longévité (kilométrage).

5. Le MS Plus est un pneu à ceinture d'acier qui, par ses méthodes de fabrication des plus modernes, offre une sécurité indéniable.

Un pneu d'hiver classé No. 1 sur le marché européen, c'est une garantie de qualité. Réservez d'ores et déjà vos pneus d'hiver UNIROYAL MS Plus chez votre garagiste ou votre spécialiste en pneus.



**Pour nous la sécurité passe avant tout.**

A l'aérodrome militaire de Sion, le poste du

**caissier et suppléant**  
**du chef du service**  
**administratif**  
**et du personnel**

devient prochainement libre.

En plus des tâches de remplaçant du chef, notre futur employé sera chargé du service de caisse et des formalités nécessaires en cas d'accident et de maladie du personnel ainsi que des annonces et du traitement des mutations. Il liquidera également de la correspondance et des travaux de bureau en général. En outre, il fonctionnera comme comptable pour certains cours militaires.

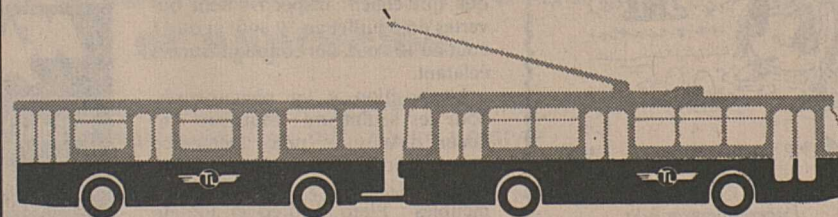
Dans quelques années et en cas de convenance, il aura la possibilité de succéder au chef de service.

Nous attendons avec intérêt les offres de service de candidats ayant accompli un apprentissage d'employé de commerce, possédant déjà une certaine pratique et, si possible, de l'expérience dans le domaine du personnel, qui aiment les contacts humains et ont également du goût pour les tâches administratives et les chiffres. La parfaite connaissance de la langue allemande est indispensable.

Nous sommes à votre disposition pour tous renseignements et explications téléphoniques préalables.

OFFICE FÉDÉRAL DES AÉRODROMES MILITAIRES  
Groupe d'exploitation de Sion  
Case postale, 1951 Sion 1  
Tél. 027/23 32 23.

120.082.027



Les Transports publics de la région lausannoise engagent quelques

**aspirants conducteurs**

âgés de 21 ans au moins, de nationalité suisse ou étrangers avec permis C.

La formation à la conduite des trolleybus, puis, selon les besoins, à celle des autobus est assurée par l'entreprise.

Salaire dès le début du stage de formation.

Horaire de travail irrégulier. Après ans de service environ, tournus: de 4 jours de travail - 2 jours de congé - 5 jours de travail - 1 jour de congé. Vingt dimanches de congé au minimum par année.

Communiquez votre adresse au bureau du personnel TL, avenue de Morges 60, 1002 Lausanne. Tél. 021/24 84 41; nous vous enverrons une formule de demande d'emploi et nos conditions d'engagement.

22-1808





**innovation**

Notre force,  
c'est le choix

**MARTIGNY  
SIERRE**

Vendredi 9  
samedi 10  
**10%**  
sur l'alimentation

Parking gratuit - Livraison à domicile gratuite dès 25.- - Tél. 026/2 28 55 - 027/55 69 91

**Pépinière Constantin,  
Martigny**

Tél. 026/2 12 07

**Pommiers:** Idared, Kidds, o. Red Gravenstein, Canada, Golden, etc.

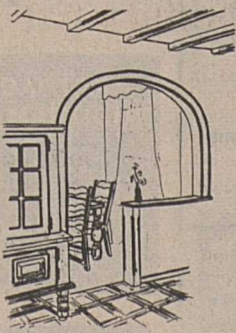
**Poiriers:** William, Pack'hams, Conférence, Louise-Bonne

**Abricotiers, pêcheurs, pruniers, mirabelle, cerisiers, cassis, framboisiers, mûriers.**

36-90532

**Meubles d'occasions**

- 1 buffet peint, en sapin, 4 portes, 6 tiroirs 200.-
- 1 commode noyer, 4 tiroirs, dos avec miroir 70.-
- 2 bois de lit en hêtre, 90 x 190, la pièce 10.-
- 1 lit complet peint faux bois, 95x190 90.-
- 1 sommier de lit, 78x187, état de neuf 80.-
- 1 matelas en crin, 95x190 50.-
- 1 chaise paysanne en sapin, sculpté 40.-
- 1 chaise Renaissance en noyer, tissu velours de Gênes 250.-
- 1 chaise Renaissance en chêne, sculptée, siège et dos en cuir 550.-
- 1 salon rustique teinté foncé, tissu velours rayé état de neuf comprenant: 1 canapé 3 places, 2 fauteuils, 1 guéridon 1800.-
- 1 bahut ancien peint, en sapin 1500.-
- 1 buffet vaisselier Louis XVI en noyer, sculpté, 5 portes 2 tiroirs 2000.-
- 1 salle à manger Henri II en noyer sculpté comprenant: 1 buffet vaisselier, 1 buffet bibliothèque, 1 table à rallonges, 6 chaises rembourrées 2000.-
- 1 paroi bibliothèque d'angle en noyer comprenant: 10 portes, 8 tiroirs, 1 vitrine, 1 niche TV, 1 niche pour canapé (paroi pouvant être vendue par éléments) 3200.-



**Ebénisterie  
P.-S. Martinet**

Av. Tourbillon 38  
SION  
Tél. 027/23 54 25  
22 86 93

36-4936

**Meubles Pramotton**

**NUS** Vallée d'AOSTE Italie  
Tél. 0039 165 67.952

**A 12 km d'Aoste, direction Turin**  
Route nationale, à 400 m après le village - NUS

**L'une des plus grandes expositions** de la vallée vous offre tous genres de MEUBLES: de styles divers, rustiques, modernes, etc. - Salons cuir et tissu à des prix avantageux.

Agencement de cuisine et lustrerie  
Douane et livraison rapide à notre charge.  
Ouvert tous les jours de 8 à 12 heures de 14 à 19 heures

sauf le dimanche  
Service après vente

36-27141

**A vendre**

- 1 bureau
- 1 coffre-fort
- 1 armoire de bureau
- 1 vaisselier
- 1 meuble de cuisine
- 2 fourneaux mazout
- 1 citerne 1000 litres

Tél. 025/71 73 90.  
36-100728

**MARIAGE  
Dame**

51 ans, lierait amitié en vue de mariage, avec monsieur sincère, bon caractère, ayant qualité de cœur.  
Ecrire sous chiffre 89-44323 à Annonces Suisses SA «ASSA», place du Midi 27, 1950 Sion.

Transformation et réparation de manteaux et vestes de



**R. Poffet, tailleur**  
Ecluse 10  
Neuchâtel 1  
Tél. 038/25 90 17

Sion ou environs,  
cherchons à acheter

**terrain à bâtir ou villa**

Situation ensoleillée et tranquille,  
avec accès aisé.

Faire offre sous ch. P 36-900513 à  
Publicitas, 1951 Sion.

**Machines  
à coudre  
d'occasion**  
entièrement révisées  
et garanties.

Prix minimum  
Fr. 180.-

Elna S.A.  
Av. du Midi 8, Sion.  
Tél. 22 71 70.  
Radiomoderne-  
Télévision S.A.  
Général-Guisan 29  
Sierre.  
Tél. 55 12 27.

18-5053

A louer à **Pont-  
de-la-Morge**  
Bât. Petite-Colline

**appartement  
4 1/2 pièces**

Libre dès le 1<sup>er</sup> décembre.

Tél. 027/22 32 51  
le soir.

36-302829

**Montana-Village**

A louer

**confortable  
3 pièces**

non meublé.

Prix très intéressant.

Tél. 027/41 20 68.

36-32331

**DYNAMIC VR17**

**DYNAMIC** offre à chacun un excellent ski de qualité et a connu avec son ski de course VR 17 un succès mondial.

Remplissez le bon ci-dessous et retournez-le sur carte postale à Dynamic-Ski suisse, 6460 Alldorf. Vous recevrez un Dynamic-Ski-Chèque, valeur Fr. 100.- (cent francs) - nombre de pièces limitées - qui vous sera déduit à l'achat d'une paire de skis Dynamic chez votre marchand de sport.

C. Boson, F. Bonlieu, C. et M. Goitschel, Jean-Claude Killy, Jean-Noël Augert, Rosi Mittermaier ont rendu **DYNAMIC** célèbre dans le monde entier.

Nous fêtons notre rencontre avec la Suisse.  
Réjouissez-vous avec nous et profitez de cette offre:

**Bon pour Dynamic-Ski chèque et prospectus**

Nom: ..... Prénom: .....  
Rue: ..... Lieu: .....

25-1804

**A vendre**

- un salon Louis XV**  
Fr. 5500.-
- un salon en cuir véritable**  
Fr. 4500.-
- un grand bahut valaisan**  
daté 1714, Fr. 2000.-
- un beau pétrin du Valais**  
daté 1774, Fr. 2000.-
- un lot de channes valaisannes**  
95% étain, avec chaînes, de 1 dl à 20 l.  
Fr. 2000.-.

Le tout en parfait état.

Tél. 025/39 16 53. le soir.

36-32235

A vendre

**pommes  
de terre  
fourragères**

Fr. 16.-  
les 100 kg.

Georges Amos  
3966 Chalais  
Tél. 027/55 14 67.  
36-32405

Plus jeune, plus sûr de soi!  
avec des cheveux grâce à la

**micro peau**

une prothèse capillaire sur mesure à un prix imbattable.

En exclusivité chez  
**Coiffure WEBER**  
Rue J.-J. Rousseau 4  
Vevey  
Tél. 021/51 17 75.

22-16659

**En attraction pour la première fois  
au CERM Martigny**

Grand marché de la voiture d'occasion

**L'énergie sous votre capot**

Au stand N° 9 - Chez Auto-Marché Varone  
les 9, 10 et 11 novembre.

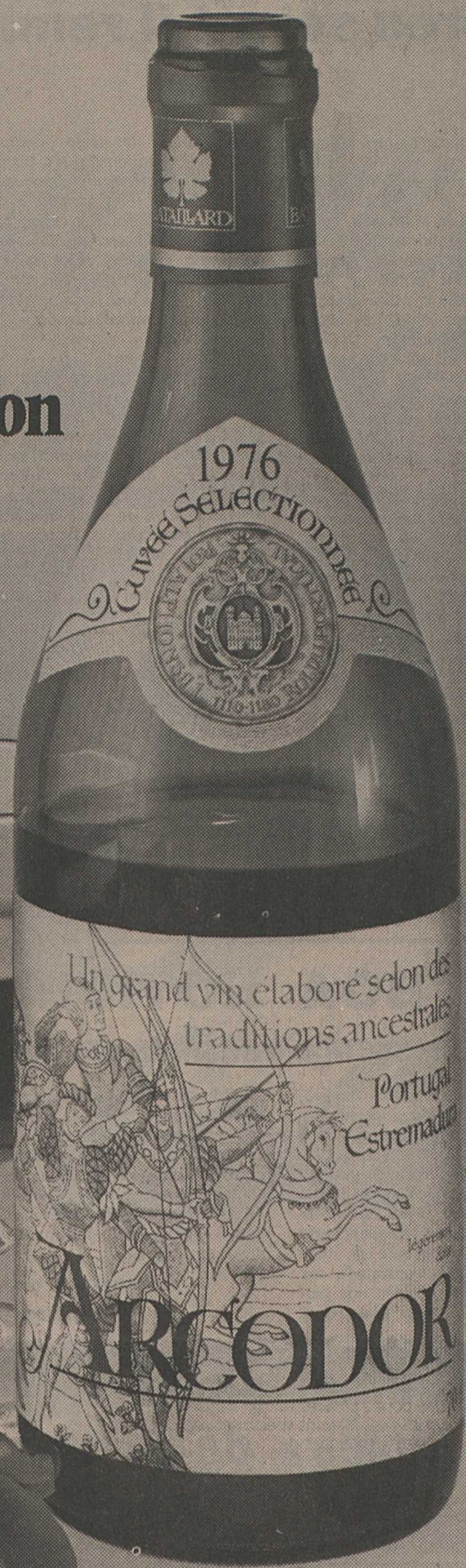
89-44525





# "Arcodor. Chaque gorgée- une petite déclaration d'amour."

Dans les magnifiques vignes du centre du Portugal - en Estremadura - sous le climat doux de l'Atlantique, les raisins arrivent facilement à leur pleine maturité et permettent ainsi de produire un excellent vin, l'ARCODOR.  
Un vin souple, fruité que vous boirez avec plaisir à tout moment - de préférence avec quelqu'un qui vous est cher!



# ARCODOR

Un vin pour deux.



Vins de Qualité

tel. 79.1.573.9

## Centre Commercial

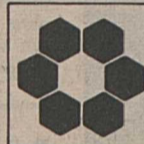
Noës - Sierre

### La relève est assurée

«La relève» = souci de la plupart des sociétés, celle de la fanfare **L'Avenir de Saxon** est synonyme de qualité et de quantité.



Pour commémorer son 5<sup>e</sup> anniversaire «La relève de L'Avenir» de Saxon vous donnera un aperçu de ses possibilités.



## PLACETTE

Noës - Sierre

Mercredi 14, après-midi, distribution gratuite et à gogo de tartines à tous les enfants

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Pour être bien informé

### Bottes d'hiver pour filles et garçons

- ① Pour garçons, botte en cuir véritable, doublée chaudement. Semelle profilée en PVC.  
172-3744 brun P. 28-35 49.90  
P. 36-39 54.90
- ② Bottine pour enfants, en cuir véritable, doublée chaudement. Semelle PVC.  
172-3986 brun P. 29-35 44.90  
P. 36-39 49.90
- ③ Pour jeunes filles, botte en cuir véritable, doublure chaude. Semelle PVC, talon de 40mm.  
172-3194 brun P. 31-34 49.90  
P. 35-39 54.90
- ④ Botte en cuir véritable doublée chaudement avec semelle profilée en PVC.  
172-3887 brun P. 28-35 49.90 P. 36-39 54.90



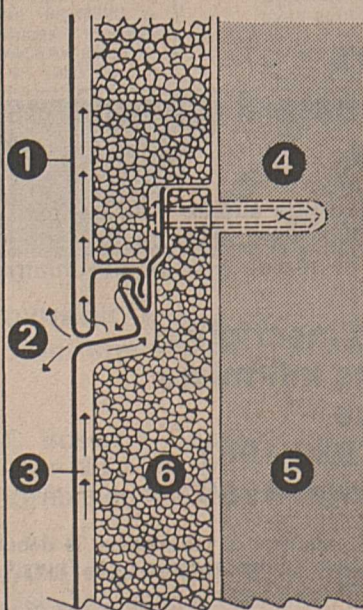
# Vögele

chaussures de mode

Sion: rue Porte-Neuve 6. Martigny: Vögele Minimarché, route de Fully 53. Montreux: place de la Paix. Sierre: Vögele Minimarché, centre commercial de Noës. Brig CV: Bahnhofstrasse 14. Visp: Balfrinstrasse 3.

### La nouvelle façade isolée qui respire!

Type E-200



La nouvelle façade ALCAN type E-200 est une évolution du type D. La nouveauté réside dans le fait que ce revêtement de façades permet en quelque sorte une «respiration», c'est à dire la diffusion de la vapeur d'eau à travers le revêtement.

- UN PRODUIT SUISSE -

- 1 Façade (badeaux)
- 2 Ouverture pour entrée et sortie de l'air
- 3 Canaux de circulation de l'air dans l'isolant
- 4 Fixation
- 5 Mur
- 6 Isolant

Envoyez le coupon à  
**SWISSPOR SA BOSWIL**  
5623 Boswil  
Téléphone 057 / 7 47 77

Je désire sans engagement de ma part, une consultation pour revêtement de façade ALCAN.

Maison familiale	Maison locative	Année de construction:
Nom: _____		
Rue: _____		
Lieu: _____		
Tél.: _____		NS

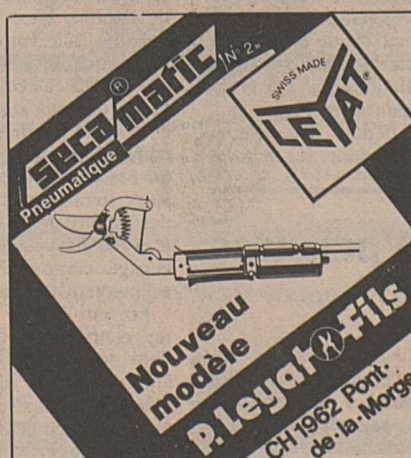
### Brocante!

Antiquités, occasions  
Grand choix meubles anciens et occasions.  
Bibelots.

Rue des Alpes, Martigny

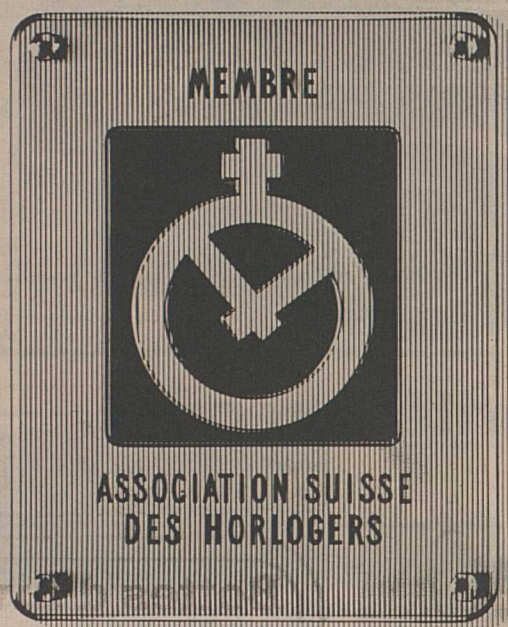
Ouvert tous les samedis  
Tél. 026/2 29 65  
heures des repas.

36-667



# Quand vous achetez une montre, il ya deux choses importantes. La marque.

## Et cet emblème.



Pour les membres de l'ASH, la qualité passe avant tout. Ils ont fourni la preuve de leur qualification professionnelle. Ils sont équipés de manière à pouvoir assurer à leur clientèle un service digne de ce nom et se soumettent volontairement à un contrôle de qualité périodique, effectué par des experts de l'Association. Et puis, comme ils ne pensent pas qu'à leur profit immédiat mais aussi à l'avenir, ils encouragent les écoles horlogères et l'apprentissage et font le nécessaire pour assurer la formation technologique permanente de leur personnel.

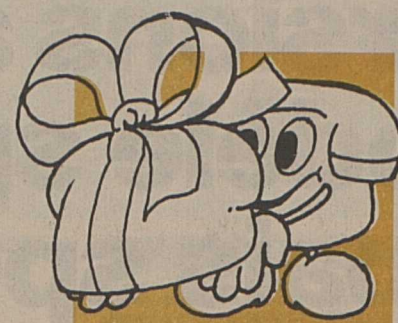
Si vous voulez obtenir la meilleure contre-valeur de votre argent, il vous faut non seulement avoir la garantie d'une marque de confiance mais il faut encore disposer du choix, des conseils et du service à la clientèle que les horlogers spécialisés sont seuls à vous offrir. L'achat d'une montre est une affaire délicate. Ne prenez pas le risque d'aller n'importe où. Des prix alléchants sont une chose. Mais ils sont loin d'être, à eux seuls,

la garantie d'une bonne affaire. C'est dans les magasins spécialisés arborant cet emblème que vous trouverez des montres qui valent réellement leur prix. En outre, quoi qu'il puisse arriver à une montre, nous autres, horlogers spécialisés, sommes toujours à votre disposition. Même après des années.

### L'horloger spécialisé: un homme de métier digne de votre confiance.

Les magasins portant ce signe & font partie de l'Association Suisse des Horlogers:

**Crans-sur-Sierre:** A. Aeschlimann; D. Ott; C. Saucy; A. Tamarcaz; A. Triponet. **Lens:** D. Nanchen. **Martigny:** B. Gallay; H. Langel; R. & G. Moret. **Montana:** A. Aeschlimann; D. Ott. **Monthey:** B. Imoberdorf; R. Langel. **St-Maurice:** G. Centanni; R. Gex. **Sierre:** Gil Bonnet; Buro & Fils; R. Carlen; I. Hansen; Titzé & Fils. **Sion:** Bioptic, Yerly & Farine; A. Donzé; C. Farine, Horlogerie du Midi; L. Farine, Horlogerie des Galeries; P. Gaillard; P. Gaspoz; J.-Cl. Hoch, A l'Anneau d'Or; E. Kohler; Maison Titzé; B. Titzé, Big T. **Vercorin:** P. Treuillaud. **Verbier:** G. Duay.



Offrez des communications téléphoniques à vos parents, aux grands-parents, à de bons amis ou à des connaissances. Demandez une pochette-cadeau auprès d'un des 4000 offices postaux. Versez au moins 20 francs - les PTT feront le reste. Offrir des communications téléphoniques: un «ne-m'oubliez-pas» toute l'année.



# L'é- vénement!

21-27 novembre 1979

## IGEHO 79 BÂLE

8<sup>e</sup> Salon international de la restauration collective, de l'hôtellerie et de la restauration dans les halles de la Foire Suisse d'Echantillons Bâle/Suisse



Renseignements: Secrétariat Igeho 79, case postale, CH-4021 Bâle/Suisse

# La nouvelle Renault 14 LS

Elle arrive en trombe: 71ch  
Elle est avantageuse: Fr. 12'400.-

- Traction avant, suspension indépendante des 4 roues
- Moteur 1360 cm<sup>3</sup>, carburateur double corps
- Essuie-lave-vitre de lunette arrière
- Sièges anatomiques, habitacle variable
- Consommation: 6,4 l/100 km à vitesse stabilisée à 90 km/h (norme ECE)

1 an de garantie, kilométrage illimité.  
5 ans de garantie anti-corrosion Renault ACP5.  
Financement et leasing par Crédit Overlease SA, 8105 Regensdorf.



Renault préconise elf

**Renault**  
La meilleure solution

**Coupon:**

La nouvelle Renault 14 LS m'intéresse. Veuillez m'envoyer le catalogue.

Nom/prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

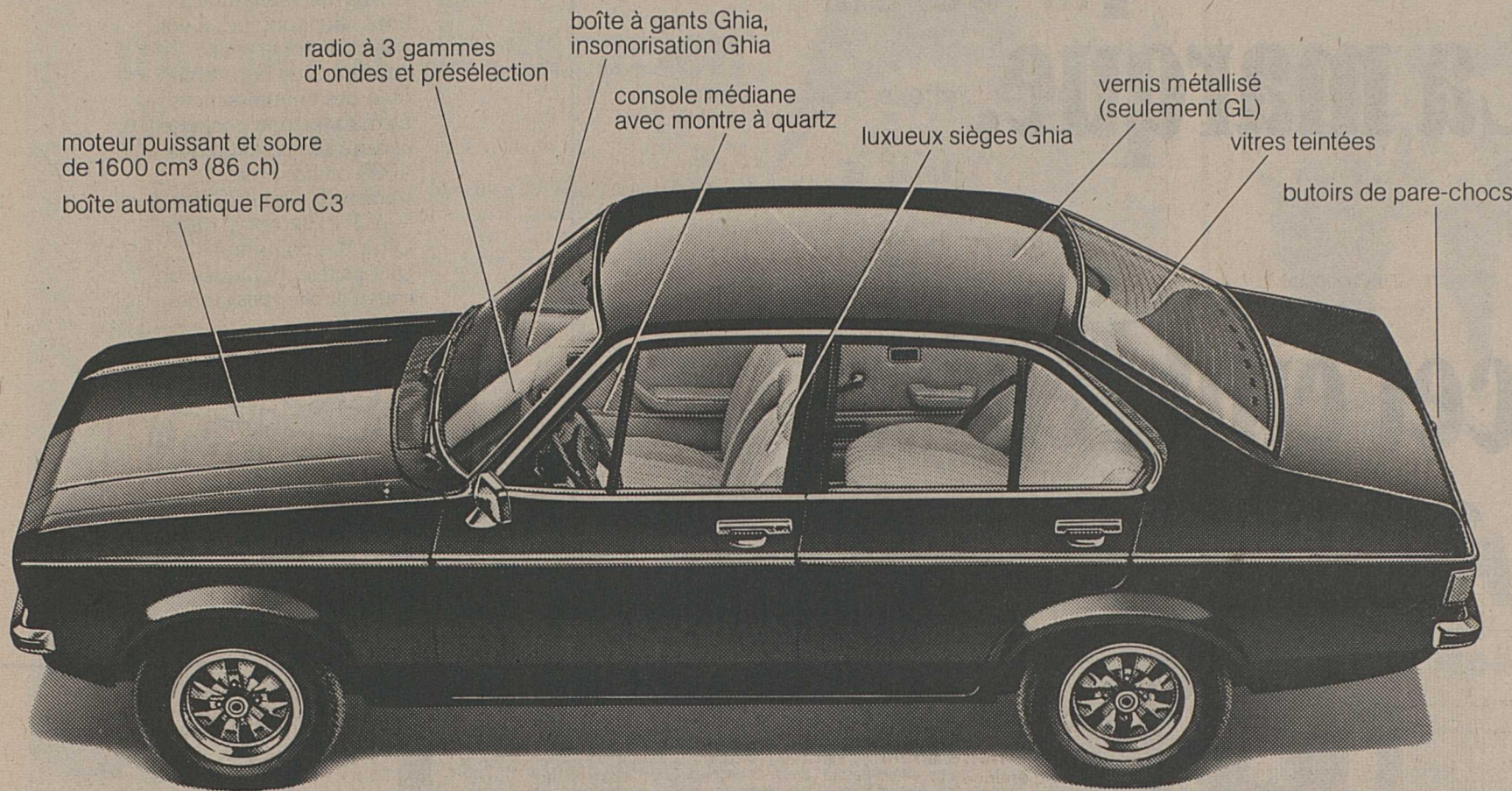
Envoyer à: Renault (Suisse) S.A., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf

Nouv

79.1.226.14.18f

# Ford Escort. Avantageuses versions automatiques 1600. Modèle spécial, rabais spécial.

**ECONOMISEZ 1000 OU 1100 FRANCS!**



radio à 3 gammes d'ondes et présélection  
boîte à gants Ghia, insonorisation Ghia  
console médiane avec montre à quartz  
luxueux sièges Ghia  
vernis métallisé (seulement GL)  
vitres teintées  
butoirs de pare-chocs  
moteur puissant et sobre de 1600 cm<sup>3</sup> (86 ch)  
boîte automatique Ford C3

**Avantageuse et familiale: l'Escort.**

A **9490 francs**, l'Escort est la plus avantageuse berline familiale complètement équipée et dotée d'un robuste et sobre moteur 1300 de 60 ch. **Comparez la consommation: 6,5 l à 90 km/h, 8,5 l à 120 km/h, 9,1 l en ville!** (normes ECE 15). Economie: grands services espacés de 20 000 km. Valeur stable: désormais avec traitement anticorrosion renforcé.

**Modèle spécial Escort 1600 L automatique: 1000 francs de rabais.**

L'Escort L est remarquablement confortable, entre autres grâce au rétroviseur extérieur réglable à distance. Ajoutez-y l'équipement illustré et vous aurez une **version spéciale qui ne vous coûte que 12 960 francs (au lieu de 13 960 francs)! 2 portes: 12 530 francs.**

**Modèle spécial Escort 1600 GL automatique: 1100 francs de rabais.**

L'agrément exceptionnel de l'Escort GL est enrichi par le précieux équipement spécial (voir illustration) comprenant un puissant moteur de 1600 cm<sup>3</sup> (86 ch) et une boîte automatique très douce. **Cette version spéciale ne vous coûte que 13 890 francs (au lieu de 14 990 francs)! 2 portes: 13 460 francs.**

**Sécurité comprise.**



Le signe du bon sens.

**Sion:** Garage Kaspar S.A., rue Saint-Georges, tél. 027/22 12 71. **Sierre:** Garage du Rawyl, F. Durret S.A., rue du Simplon, tél. 027/55 03 08. **Collombey:** Garage de Collombey S.A. tél. 025/71 22 44  
**Aigle:** Garage Bernard Gross, route d'Evian 14. **Bex:** Michel Favre, Garage route de Massongex. **Glis-Brig:** Josef Albrecht, Garage des Alpes. **Grône:** Théoduloz Frères, Garage. **Martigny:** Garage Kaspar S.A., route du Simplon 32. **Morgins:** Robert Disserens, Garage. **Münster:** Weger & Zehnder, Garage Grimsel. **Visp:** Mazzetti Giuliano, Garage, Kantonstrasse 24. **Zermatt:** Parkhaus &, Garage Vispa

**A vendre**

Voiture Alfa Romeo GTV 4500.-  
Voiture VW 411 L 2500.-  
Voiture Ford Escort 1975 3800.-  
Lucien Torrent, Grône, 027/58 11 22.  
89-198

**A vendre**

Jeeps Willys très bon état 4800.-  
Jeep Land Rover agricole 22.  
Lucien Torrent, Grône, 027/58 11 22.  
89-198

**Chez Delay, une chaîne qui fait le poids peut avoir un prix léger.**



**1990.-**



**Chaîne HI-FI BENYTON M 2600**

**Tourne-disques:** semi-autom. Entraînement par courroie.  
**Tuner:** 3 long. d'ondes, 5 stations pré-programmables. Muting, AFC, affichage LED. **Ampli:** 2 x 45 watts sinus, dubbing, loudness, affichage LED. **Magnétophone:** Dolby, sélection pour bandes métal, indicateurs optiques/fluorescents, etc. etc. **Rack:** bois noir et portes en verre. **2 haut-parleurs** Mirsch ou M3-30 à 3 voies.

**DELAY RADIO-TV SA**

**...La sécurité d'une grande organisation, les conseils du vrai spécialiste**

**Martigny:** Moya 2, 026/2 25 89  
**Saint-Maurice:** Grand-Rue 24, 025/65 12 36  
**Monthey:** avenue de la Gare 8, 025/71 30 30.

**Une pomme pour la ligne. Et ce petit livre pour le bien-être.**

Nous avons, dans différents journaux, lancé une invitation à une cure-svelte aux pommes. Et nous trouvons sensationnel que tant de Suissesses et de Suisses croquent la pomme durant des semaines et se fient aux programmes de régime et aux conseils du «Petit livre vert» pour se débarrasser de leur «doux fardeau».

**Un nouveau bestseller helvétique: «Le petit livre vert»!**

«Le petit livre vert», le livre de poche pour cures-sveltesse aux pommes, contient des programmes et des conseils, des tableaux de contrôle de calories et de poids pour maigrir en beauté. A raison de 1 kilo par semaine, ou de 6 kilos en 6 semaines, ou de 9 kilos en 9 semaines.

**Autre chose qu'un régime éclair aux vaines promesses.**

La cure-svelte aux pommes a été élaborée par des médecins et des spécialistes en diététique de la clinique médicale universitaire Zurich. Commandez-en donc un exemplaire vous aussi. Pour l'amour de votre ligne et de votre santé.

**La pomme - un argument de poids pour en perdre!**



**Oui, je participe à la cure-svelte aux pommes.**  
Envoyez-moi \_\_\_\_\_ exemplaire(s) du «Petit livre vert» au prix de Fr. 4.90 pièce, payable(s) après réception au moyen du bulletin de versement ci-joint.

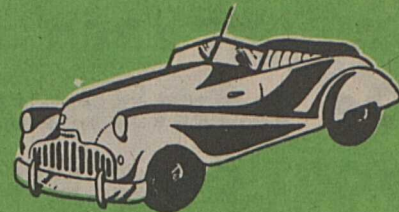
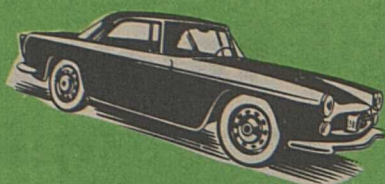
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue, no \_\_\_\_\_ NPA/localité \_\_\_\_\_  
Envoyer à: Le petit livre vert, Fruit-Union Suisse, 6300 Zoug 2 30

Vendredi 9, samedi 10 et dimanche 11 novembre CERM Martigny (Hall du Comptoir)

# Grand marché de la voiture d'occasion

Le plus grand choix du Valais de toutes marques, à tous les prix!

Ouvert chaque jour de 9 h. 30 à 21 h. - Entrée libre - Restauration - Buvette - En attraction: exposition de quelques voitures anciennes



**Vionnaz - Samedi 10 novembre à 20 heures**

## Grand loto de la Chorale

Vol Genève-Zurich pour 2 personnes - pendule - vélo - bahut - demi-porcs - radio-cassette - victuailles, etc.

Service de car gratuit:

Martigny, gare CFF	18 h. 50	Massongex, église	19 h. 20
Vernayaz, église	19 h.	Monthey, ciné Plaza	19 h. 25
Evionnaz, collège	19 h. 05	Collombey, église	19 h. 30
St-Maurice, gare CFF	19 h. 10	Muraz, Dzéron	19 h. 35
Bex, grande salle	19 h. 15		

36-32180



Une révolution dans le nettoyage de véhicule. Laver votre voiture devient un jeu d'enfant!

Il y a beaucoup de systèmes de lavage à haute pression mais un seul



Lavage de votre moto, auto ou camion à la station de lavage libre service

**Garage du Simplon**

Didier Gay & Cie  
1906 CHARRAT

Tél. 026/5 36 60

- Eau traitée contre les taches
- Lutte contre la corrosion
- Pas d'essuyage

Usine: Paquette & Co., 2014 Bôle (NE), tél. 038/44 11 55  
Du petit groupe moteur-pompe à la station de lavage en libre service (dès Fr. 1350.-)

## M<sup>e</sup> Jérôme Evéquo

informe le public et sa clientèle

**qu'il a transféré**

**son bureau de notaire**

**à la rue des Remparts 8 à Sion**

(quatrième étage)

Tél. 027/22 47 65

Etude à Erde-Conthey: bâtiment Dany's Bar

Tél. 027/36 31 31 sur rendez-vous

36-32367

**Nouveau: Lada 1300**

**Fr. 8950.-**



Une confortable limousine 5 places, 4 portes, moteur de 1293 cm<sup>3</sup>, 67 CV/DIN - 49,3 kw. Equipement de série très complet. Même un compte-tours. Pneus radiaux. Chauffage super-efficace.

**Lada**

Plus que jamais un choix intelligent

**Garage de la Croisée**

Yvon Witschard  
Martigny

Tél. 026/2 52 60

Sous-agence:  
Garage Droz, Orsières

Tél. 025/55 40 40

Dès Fr. 30.-

**matériel skis d'occasion**

ou rendez-vous visite La Trouville Chippis. Ouvert: les jours pairs l'après-midi plus samedi toute la journée.

36-2444

**CS Prêt personnel**  
*avantageux, discret et rapide*

Voici quelques exemples de notre tarif

Crédit	Mensualités pour remboursement en			
	12 mois	24 mois	36 mois	48 mois
2000.-	178.85	95.05	67.10	53.15
9000.-	798.75	421.85	296.25	233.40
10000.-	882.95	464.40	324.85	255.10
15000.-	1324.45	696.60	487.30	382.65
20000.-	1761.45	924.45	645.45	505.95
24000.-	2113.75	1109.35	774.55	607.15

Inclus l'intérêt, tous les frais ainsi que la prime pour l'exonération des mensualités en cas de maladie, d'accident ou d'invalidité et du solde de la dette en cas de décès.

**Tenez compte de ces avantages en comparant, cela en vaut la peine!**

Je désire un prêt personnel de

Fr. \_\_\_\_\_

remboursable par mensualités de Fr. \_\_\_\_\_

Je désire être servi par la succursale CS suivante:

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_ Rue/No \_\_\_\_\_

Habite ici depuis \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Domicile précédent \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Etat civil \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_

Lieu d'origine \_\_\_\_\_ 62

Chez l'employeur actuel depuis \_\_\_\_\_

Revenu mensuel total \_\_\_\_\_

Loyer mensuel \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

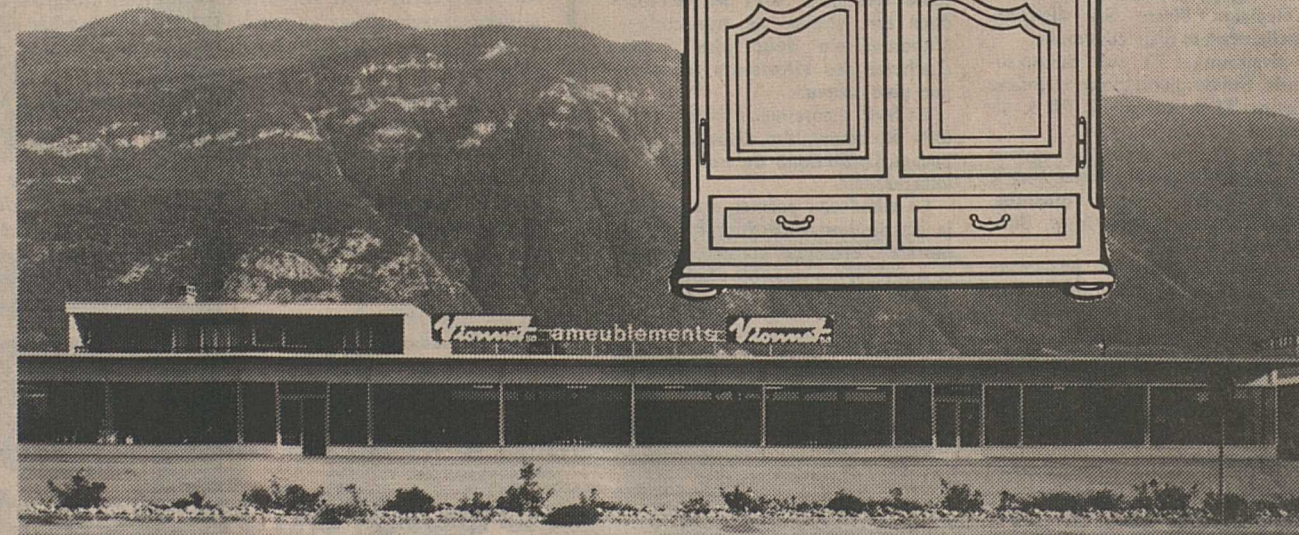
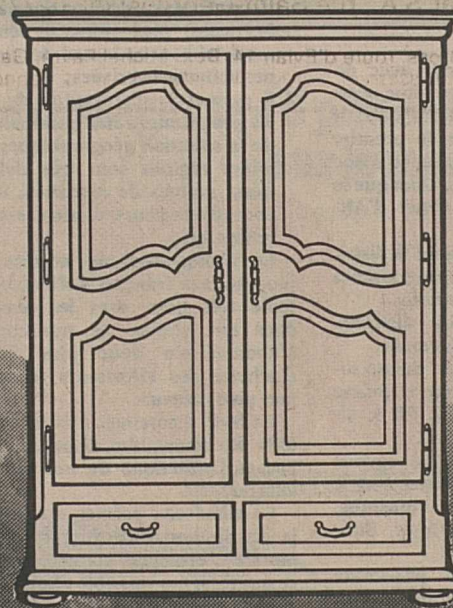
Signature \_\_\_\_\_



CREDIT SUISSE  
CS

A envoyer au CREDIT SUISSE, 1951 Sion, Av. de la Gare 23, 027/23 35 45, 3963 Crans-Montana, Immeuble Grand'Place, 027/41 32 32. 1920 Martigny 1, Av. de la Gare 21, 026/2 33 22. 1870 Monthey, Place de Tübingen 2, 025/71 14 77. 1907 Saxon, Rue Gottefrey, 026/6 28 47. 3960 Sierre, Av. Général-Guisan 11, 027/55 46 01, ou à une autre succursale du Crédit Suisse.

**Rendez-vous à Charrat**  
du samedi 27 octobre  
au dimanche 11 novembre (inclus)



**grande exposition d'automne**

Ouvert: tous les jours de 9 à 12 h. et de 13 h. 30 à 20 heures  
Les dimanches 28 octobre, 4 et 11 novembre ainsi que le jour de la Toussaint: ouvert de 14 à 20 heures

ameublements  
**Vionnet**



Tél. (026) 5 33 42  
**Charrat**

ENTRÉE LIBRE



PRÊT-A-PORTER  
**Misez sur Moix**



Label de bon goût

Vestons sport chic en lainage de Paul Boyé avec le par-dessus inédit pour les grands froids



SION Bât. La Croisée

Agence Publival Sion

**GARAGE du NORD SA**

Centre d'Occasions  
Exposition permanente  
Garantie OR + crédit  
Ouvert le samedi

	Comptant	Par mois
Renault 5 TL	5 500.-	187.-
Renault 6 TL	4 500.-	153.-
Renault 6 TL	5 900.-	200.-
Renault 12 break	7 900.-	265.-
Renault 18 break	14 100.-	467.-
Renault 20 TL	9 500.-	318.-
Renault 20 TL	9 500.-	318.-
Renault 30 TS aut.	14 900.-	493.-
Renault 30 TX	voiture de direction	
VW Polo	4 900.-	166.-
Toyota 1200 SR	8 300.-	279.-
Citroën GS break	6 900.-	235.-
Fiat 128 coupé	7 500.-	251.-
Alfa 1,8 GT	9 900.-	332.-
Alfa 2000	7 500.-	251.-

Représentants:  
Dey André, Sion 22 16 07  
Michaud Francis, Riddes 86 35 19

Atelier - Pièces détachées  
Renault - Land-Rover  
Voitures de location Hertz  
Avenue Ritz - Route du Rawyl  
Sion  
Tél. 027/22 34 13

**RENAULT**

Le couple (dame blonde) surpris et formellement reconnu en flagrant délit de vol d'une pendule neuchâteloise

dimanche 4 novembre vers 13 h. 15, à notre salon-bibliothèque, est prié de rendre celle-ci dans les trois jours après parution de cette annonce.  
Passé cette date, plainte pénale sera déposée.

**Grand hôtel des bains**  
1891 Lavey-Les-Bains  
Tél. 025/65 11 21  
22-16743

**MAGRO**

8, 9 et 10 novembre à l'occasion de la fête d'automne

**Exposition Mitsubishi**

Présentation de la nouvelle **Lancer**

Garage des Alpes  
Praz & Clivaz  
1964 Conthey  
(027/36 16 28)

**SION - UVRIER**

**Cabaret-dancing Aux Treize-Etoiles Monthey**

**Super spectacle en novembre**

avec le magicien Cathery et son crocodile et les plus beaux déshabillés.

Tenue correcte exigée.  
M. et M<sup>me</sup> Eric Clavaz

Fermé le lundi  
Tél. 025/71 24 08

La « plus avantageuse » 5 places à 4 portes sur le marché suisse:

**ŠKODA**

Economisez en roulant!



dès **6666.-** (Škoda 105S)

Là, tout concorde: qualité, technique, prix! Pour 6666.- francs seulement, un véhicule avec autant «d'extra» compris. Le saviez-vous?

Envoyez-nous ce coupon, afin que nous puissions vous informer sur tous les modèles ŠKODA.

- 1 année de garantie d'usine
- 5 ans de protection anti-rouille Valvoline
- 3 ans d'assurance Intertours-Winterthur
- Pneus radiaux
- Freins à disque assistés
- Phares halogènes, phares de recul
- Pare-brise en verre stratifié
- Dégivreur de lunette arrière, ventilateur à 2 degrés
- Sécurité enfants, colonne de direction de sécurité
- Ceintures de sécurité 3 points à enrouleur
- Sièges en tissu, sièges-arrière rabattables
- Bavettes de protection, tapis de fond en caoutchouc
- Cornes de pare-chocs caoutchoutées et unique dans cette classe
- Chauffage du plancher pour les sièges-arrière

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

No postal/localité \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

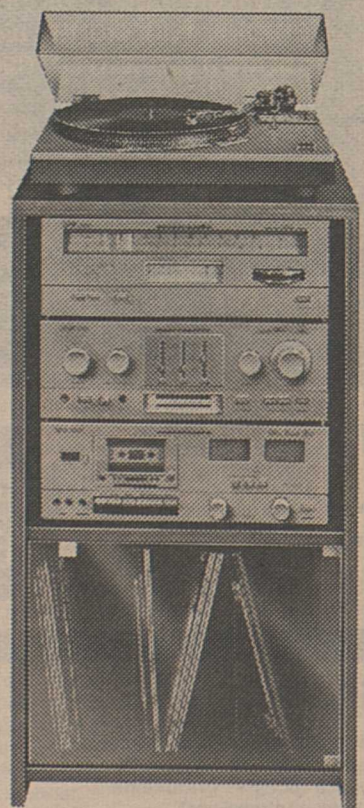
Hauser 1107

**Erb**

Représentant général: Garages ERB SA  
8030 Ebikon/Lucerne, tél. 041/36 03 33

Sion: Garage de Valère SA, route de Bramois, tél. 027/23 53 64.  
Aigle-Ollon: Garage Argentine SA, Oppliger et Fils, tél. 025/39 13 13  
Naters-Brigue: Simplon Garage, A. Cathrein, Tel. 028/23 34 40.

ex libris propose des marques mondiales aux connaisseurs en **Hi-Fi**



**Combinaison Hi-Fi Hi-Fi Marantz 250**  
Fr. 1680.- sans rack

garantie ex libris service

- Tourne-disque Sanyo TP 30 semi-automatique avec entraînement direct. Fr. 290.-
- Tuner Marantz ST 300 OUC, OM, OL. Sensibilité OUC (DIN): 1,4 µV. Exécution: aluminium. Fr. 395.-
- Amplificateur Marantz PM 250. Puissance sinusoïdale: 2x 58 W pour 4 ohms. Taux de distorsion: 0,05% pour 1 kHz à puissance nominale. Largeur de la bande passante: 10-70 000 Hz. Courbe de réponse: 15-60 000 Hz. Exécution: aluminium. Fr. 390.-
- Tape deck stéréo Hi-Fi à cassettes Marantz SD 1000. Système Dolby pour l'atténuation des bruits de fond. Cassettes normales, au dioxyde de chrome et au ferrochrome. 2 vu-mètres avec contrôle lumineux, arrêt complètement automatique en fin de bande. Fr. 390.-
- Haut-parleurs système 3 voies MEL 50. Courbe de réponse: 38-25 000 Hz. Puissance nominale: 50/70 W. Exécution: noyer. Fr. 360.-
- Avec le rack correspondant: Ex Libris universal. Exécution: chêne ou noyer. Dimensions: 490 x 895 x 385 mm. Fr. 150.-

Lausanne: Place de la Palud 22  
Genève: Rue Neuve-du-Molard 8  
Neuchâtel: Rue des Terreaux 3-5  
Fribourg: Boulevard de Pérolles 31  
La Chaux-de-Fonds: Rue de la Serre 79  
Sion: MMM «Métropole»

**ex libris**

# Saint-Maurice

Dimanche 11 novembre 1979  
à 15 h. 30

En multiplex:

- Hôtel des Alpes
- Café de la Place
- Café des Arcades
- Café du Mazot
- Café du Simplon
- Café des Cheminots

# Loto

organisé par le groupe folklorique  
Le Vieux-Pays de Saint-Maurice

Aperçu des lots: **Voyage à Majorque**  
Pendule neuchâtelaise - Radio cassettes stéréo  
Montre - Bahut - Caméra - Jambons - Fromages  
Viandes séchées - etc.

- 1 abonnement Fr. **25.-** au lieu de Fr. 88.-
- 2 abonnements Fr. **40.-** pour une seule personne
- 3 abonnements Fr. **55.-** pour une seule personne

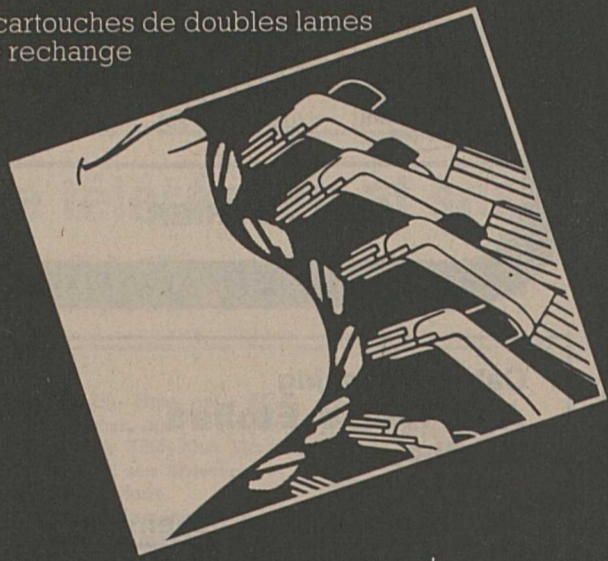
# Nouveau à la Coop

W 45/79/TP

Rasoir à tête pivotante  
à double lame

## Gillette Contour

+ cartouches de doubles lames  
de rechange



Le nouveau rasoir à double lame  
et à tête pivotante épouse tous les  
contours du visage. Et c'est pour  
cela que le Gillette  
Contour vous assure  
un rasage parfait  
absolument partout.

**5.70**

5 cartouches  
de doubles lames  
de rechange

**3.20**

## Glaïd fraîcheur ambiante

Placez toujours Glaïd  
fraîcheur ambiante à  
l'endroit où il faut  
neutraliser de mau-  
vaises odeurs (salle  
de bains, WC, cuisine,  
corridor). Ce stick  
pratique assure la  
«fraîcheur» de votre  
intérieur durant des  
semaines. Diffé-  
rents parfums au  
choix.

1 stick  
de 150 g

**1.80**



## Salades-traiteur Hirz

Salades fraîches délicieusement apprêtées et  
assaisonnées d'une sauce relevée à base de yogourt.  
Faites votre choix parmi 4 sortes différentes:  
**carottes, céleri, racines rouges et Golden maïs.**



gobelet de 160 g

**1.40**

## SUSO Mousse détergente

au parfum  
frais et agréable

Nombreuses possibilités  
d'utilisation du produit:

- nettoie et désinfecte
- rend le carrelage  
éclatant
- entretient la robinetterie  
et fait briller l'acier  
chromé
- pour l'entretien  
quotidien du lavabo et de  
la baignoire



**Bombe aérosol  
écologique de 425 g**

**2.20**  
au lieu de  
**2.50**

Prix de  
lancement:

dans tous les Centres Coop

## Cours de correspondance commerciale

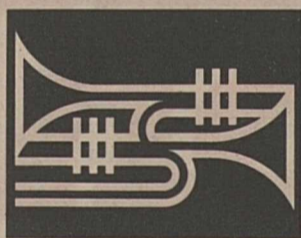
en langue française et langue allemande

Cours du soir sous l'égide de la Société  
suisse des employés de commerce, section  
de Sion.

Durée: 10 semaines dès le 19 novembre 79.  
Lieu: école du Sacré-Cœur et centre pro-  
fessionnel de Sion, places limitées.  
Jours des cours: lundi et mardi.  
Prix d'un cours: Fr. 100.- (membres SSEC Fr. 50.-).

Pour renseignements et inscriptions:  
tél. 027/22 03 18 entre 10 et 12 heures.

36-32352



Congrès  
national  
des musiciens  
de l'Armée  
du salut

Lausanne - Théâtre de Beaulieu

Samedi 10 novembre à 20 h. 30

## Festival de musique de cuivre

avec la participation des meilleurs ensem-  
bles de Suisse.

Location: Grands Magasins La Placette,  
Lausanne, service clientèle - Armée du  
salut, rue de la Louve 10, tél. 021/22 73 52.

Prix des places: 8.-, 10.-, 14.-, enfants et étudiants  
50% 22-2858

## Disques

le plus grand choix du canton  
en variétés et  
en classique

*Hallenbaiter*  
& CIE.

Musique

SION  
Rue des Remparts 15  
Tél. 027/22 10 63

36-3200

ANNONCES DIVERSES

### Chatons

persans, chinchilla  
Golden, Seal, points.  
Vaccinés, pedigrees.  
Tél. 022/36 26 54.

18-32447

Garage du Mont-  
Pélerin SA, Vevey  
Av. G.-Guisan 52  
Tél. 021/52 88 52

### VW Passat L

1978, 12 000 km.  
Echanges. Facilités.  
22-16498

A remettre, centre de Bex

### mercerie

Renseignements au:  
025/68 10 94 dès 19 heures.  
\*36-32359

Economisez  
de  
l'argent



## Cartes de crédit

Si vous achetez 100 litres  
d'essence et plus par mois,  
vous avez intérêt à faire  
le plein avec notre carte de  
crédit. Vous vous simplifiez  
la vie et économisez de  
l'argent.

## Automate à billets et monnaie

Ce système est très simple à  
l'emploi, fonctionne jour et  
nuit et aussi le dimanche.  
(Fr. 10.-/5.-/2.-/1.-)

## Garage Touring

Hoirie Louis Farquet

Uvrier/St. Léonard  
Tél. 31 27 96

### A vendre FUMIER BOVIN

Livraison immédiate  
du stock ou par ca-  
mion-remorque.  
Tél. 027/86 13 61  
86 39 20.  
143.151.353

### Portes div. avec cadres

pour fermer au mieux  
au plus vite et meil-  
leur marché chaque  
ouverture de maçon-  
nerie.  
Uniform, Lausanne  
Tél. 021/37 37 12.  
109.119.636



La maison valaisanne  
d'ameublement à l'avant-garde  
du progrès et avec service  
de conseil personnalisé.

Les fiancés et les amateurs  
de beau mobilier savent que  
meubles Furrer offre davantage

# MEUBLES FURRER

CENTRE DU MEUBLE

Sion, av. de Tourbillon 47, tél. 027/23 33 93  
Viège, Kantonsstrasse 39-41, tél. 028/46 11 12

## Coupon

Demandez notre documentation  
d'aménagement 140 pages  
Vous la recevrez gratuitement  
et sans engagement!

Nom: .....

Prénom: .....

Rue: .....

NP et localité: .....

Envoyer à: Meubles Furrer  
3930 Viège





L'ère du gaspillage est terminée

investissez dans un mobilier conçu pour durer



Savoir choisir



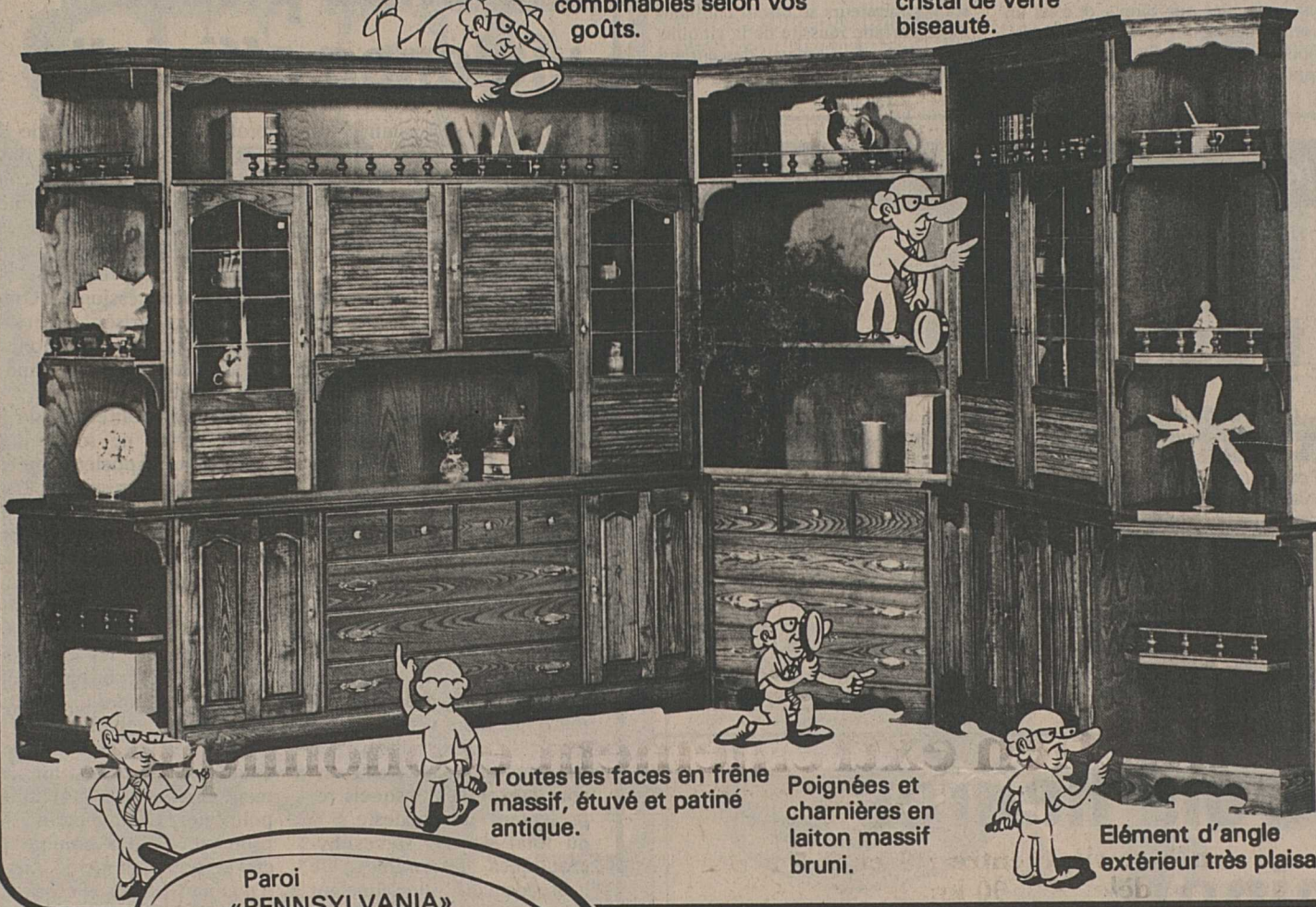
Pour bien choisir un meuble, il faut connaître tous les critères qui entrent en ligne de compte dans sa fabrication. Le prix est une chose, mais la **Qualité** en est une autre. Dans notre maison, le conseil est primordial et nous faisons tout pour vous satisfaire, car votre plaisir... sera aussi le nôtre !

A votre service...  
Jean Prince, directeur des Ameublements Prince SA.

*Jean Prince*

Parois par éléments. Nombreuses mesures livrables : 48, 91, 137 et 187 cm combinables selon vos goûts.

Vitrines à croisillons en cristal de verre biseauté.



Toutes les faces en frêne massif, étuvé et patiné antique.

Poignées et charnières en laiton massif brun.

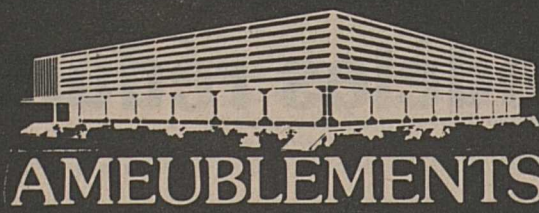
Élément d'angle extérieur très plaisant.

Paroi «PENNSYLVANIA» garantie quant à sa qualité pour une durée illimitée. Une valeur sûre.

Fr. 5150.-



Livraison et service après-vente garantis



**PRINCE**

VETROZ Tel. 027 36 24 39 SION 027 22 28 85

A vendre  
**1 machine à tricoter**  
mod. 79, état de neuf  
Payée Fr. 1600.-  
cédée à Fr. 1100.-  
Tél. 027/41 49 41.  
\*36-302818

A vendre  
**pommes de terre**  
déchets de triage.  
Robert Stalder  
Tél. 025/26 39 28.  
\*36-323612

A vendre  
**Ford Cortina**  
expertisée août 79  
année 1968  
Prix Fr. 1500.-  
Tél. 027/31 22 80.  
\*36-302842

A vendre  
**Vauxhall 1800**  
mod. 1975  
Fr. 1500.-  
**Renault 12**  
mod. 1973,  
Fr. 2200.-, expertisées  
Tél. 026/2 31 63  
(le soir)  
\*36-401154

A vendre  
**Honda Accord 1600 cm3**  
4 portes, rouge grenat métallisé, mod. 78, 20 000 km, comme neuve.  
Prix intéressant.  
Tél. 027/38 13 77.  
\*36-302821

A vendre  
**fourneau pierre ollaire**  
En parfait état. Et  
**130 pommiers Golden type 9**  
6 ans.  
Tél. 026/6 25 29.  
\*36-32319

A vendre  
**1 manteau de fourrure**  
en renard bleu, jamais porté, taille 38  
Prix Fr. 6300.- cédé à Fr. 3900.-  
Tél. 027/41 49 41.  
\*36-302819

**prêt comptant**

Baisse des taux!  
fr. 12 000.-/36 mois  
mensualités de fr. 387.80  
seulement

Le service discret du prêt comptant de la Banque Populaire Suisse

- Présentez cette annonce à l'un de nos guichets - nous saurons vous conseiller rapidement et discrètement.
- Envoyez-nous le coupon ci-contre afin que vous soyez servi d'une manière discrète et rapide.



BANQUE POPULAIRE SUISSE  
La banque universelle aux services financiers complets.

Vous faut-il de l'argent? De l'argent à bon compte? Rapidement et discrètement?

C'est tout simple: Allez à la succursale la plus proche de la Banque Populaire Suisse et demandez le prêt comptant aux conditions avantageuses.

J'aimerais obtenir un prêt comptant de fr. \_\_\_\_\_

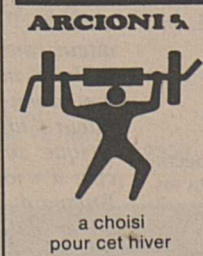
Nom, prénom \_\_\_\_\_

Rue, no. \_\_\_\_\_

No. postal et localité \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_ 45

Adresser à: Banque Populaire Suisse, CAM, Case postale, 3000 Berne 16.



a choisi pour cet hiver



**SEMPERIT**  
Av. Mce-Trolliet 65  
Sion  
Tél. 027/23 53 23



Foire d'automne

9 et 10 novembre  
Raclettes - Verre de vin

Cabaret - Variétés  
«Caf'conc»

chansons de Jean d'Arville

Tombola  
1<sup>er</sup> prix: 1 week-end à



Grande action Lacta

- ★ Rabais importants
- ★ Animation (caravane)
- ★ Verre de l'amitié

36-3009

UVRIER-SION

PARKING GRATUIT  
ESSENCE

M<sup>me</sup> Hélène Ottrich-Taton  
Pédicure diplômée

Centre fitness du Chablais  
Avenue de l'Europe 63  
**MONTHEY**  
Tél. 025/71 69 72

Consultations tous les jours sur rendez-vous, excepté le samedi.

Tél. 026/2 32 62, privé.

36-5022

AVANTAGEUX POUR LA VIGNE  
AMENDEMENT ORGANIQUE



à base de compost et de fumier

Plus facile à épandre que le fumier parce que 50% moins lourd et emballé en sacs.  
Plus riche : 50% de matière organique active.  
Economique: dès Fr. 25.- les 100 kg pris au dépôt en Valais; livraison par camion complet sur demande.

Deux dépôts en Valais:  
Les Fils de J. Bovio  
Fruits et transports, 1926 Fully, tél. 026/5 33 64  
AGROL  
Agence agricole de Sierre, 3960 Sierre, 027/55 93 33

FERTISOL S.A., 1095 Lutry, tél. 021/39 14 14.

22-1233

Prêts personnels pour tous et pour tous motifs

C'est si simple chez Procrédit. Vous recevez l'argent dans le minimum de temps et avec le maximum de discrétion.

Vous êtes aussi assuré en cas de décès. Vos héritiers ne seront pas importunés; notre assurance paiera.

Prêts de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-, sans caution. Votre signature suffit.

1.115.000 prêts versés à ce jour  
Une seule adresse:

**Banque Procrédit**  
1951 Sion, Avenue des Mayennets 5  
Tél. 027-23 50 23

Je désire Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
NP \_\_\_\_\_ Lieu \_\_\_\_\_



## La nouvelle et élégante Audi 100 a quelque chose de futuriste. La pureté de sa ligne, bien sûr, mais aussi une consommation et un entretien extrêmement économiques.

**Audi** «Au cours de ces dernières années, aucune voiture comparable ne s'est aussi bien placée». Cette affirmation a paru dans le «Consumer Report», un organe d'information édité par les associations de consommateurs américaines. Après avoir testé scrupuleusement toute une série de voitures étrangères, les chroniqueurs de cette importante revue n'ont pas tari d'éloges pour l'Audi 100.

Le «Consumer Report» confirme ainsi les classements remarquables obtenus par l'Audi 100 lors des tests comparatifs organisés par les plus grandes revues spécialisées d'Europe. En fait, si elle occupe partout et toujours la première place, c'est que l'Audi 100 est construite avec un soin artisanal si minutieux qu'il se traduit par une longévité exceptionnelle (6 ans de garantie contre la rouille!). Quant à l'entretien, elle n'exige rien de plus que le strict minimum (service tous les 15 000 km, vidange tous les 7500 km ou tous les six mois seulement). A vitesse constante, la consommation à

120 km/h se situe entre 8,5 et 10,5 litres (selon modèle) et à 90 km/h, entre 6,2 et 8,2 litres.

L'Audi 100 surprend toujours. En bien. Aujourd'hui, avec ses nouveaux attributs, elle est plus séduisante encore: pare-chocs monoblocs renforcés, nouveau tableau de bord, phares plus larges, vide-poches agrandis, feux arrière plus grands, nouveau volant et nouveau revêtement des sièges, en tissu.

Et malgré toutes ces améliorations, le prix de ces splendides limousines spacieuses reste toujours aussi avantageux: votre Audi 100 5 cylindres, vous l'obtiendrez pour Fr. 17500.- déjà (plus Fr. 70.- pour le transport). A moins que pour 23 620.- francs seulement (plus Fr. 70.-) vous ne

préfériez la puissante et somptueuse Audi 100 CD avec ses 136 CV et son équipement exclusif. Même les délais de livraison fondent devant tant de classe. Profitez-en! Il vous suffit de commander notre documentation pour tout connaître des prix et des équipements. Vous apprendrez également tout ce qu'une Audi 100 peut vous offrir en confort, technique moderne et sécurité. Finalement, c'est ce qui la rend si souveraine dans sa catégorie!

Un choix de deux moteurs 5 cylindres de 2,2 litres et 115, resp. 136 CV, ainsi qu'un moteur 4 cylindres de 85 CV.

L'Audi 100 existe également en version AVANT avec hayon et en version DIESEL (2,0 litres, 70 CV pour la Diesel).

**LA DOT AUDI:** 1 année de garantie sans limite de kilométrage - 2 ans d'assurance INTERTOURS-WINTERTHUR - garantie de carrosserie contre la rouille durant 6 ans. Leasing de flottes: AMAG LEASING, téléphone 056/43 0101.

### Coupon d'information

Envoyez-moi votre documentation en couleur concernant:  
Audi 5 cylindres — Avant — Diesel — CD  
(soulignez ce qui convient)

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Découpez et envoyez à: AMAG, 5116 Schinznach-Bad.



5116 Schinznach-Bad

Economiser l'essence en roulant Audi.

A vendre  
**jeune vache**

portante pour le 20 novembre.  
Tél. 027/36 26 42  
Bernard Dessimoz,  
Premploz  
36-32401

A vendre  
très gentille  
**ânesse**

lourde,  
138 cm au garot.  
Tél. 027/22 33 34  
(bureau)  
22 37 14 (appart.).  
36-32408

A vendre  
**vache**

prête au vêlage.  
S'adresser à:  
Georges Buthet  
Vétroz  
Tél. 027/36 15 29  
heures des repas.  
36-32414

Je cherche  
**trois vaches**

en hivernage.  
Tél. 026/8 86 63  
8 84 48  
après 19 heures.  
36-32388

A vendre  
**chiots «berger belge»**

«Tervueren» et «Groennendael» - avec pedigree - avec pedigree - vaccinés - bons sujets de dressage.  
Tél. 037/45 18 49  
81-62147

A vendre  
**plusieurs chèvres**

chamoisée, bonnes laitières.  
Tél. 027/38 13 50.  
36-302845

Particulier cherche à acheter

**pressoir hydraulique capacité: 40-50 brantes**

Faire offre sous chiffre P 36-302841 à Publicitas, 1951 Sion.



### Sacs et chaussures assortis

 <b>79.<sup>80</sup></b> Daim bordeaux <b>69.<sup>80</sup></b>	 <b>69.<sup>80</sup></b> Daim bordeaux ou noir <b>69.<sup>80</sup></b>	 <b>29.<sup>80</sup></b> Daim brun <b>89.<sup>80</sup></b>
SION <b>Cantin</b> Centre commercial NOËS		

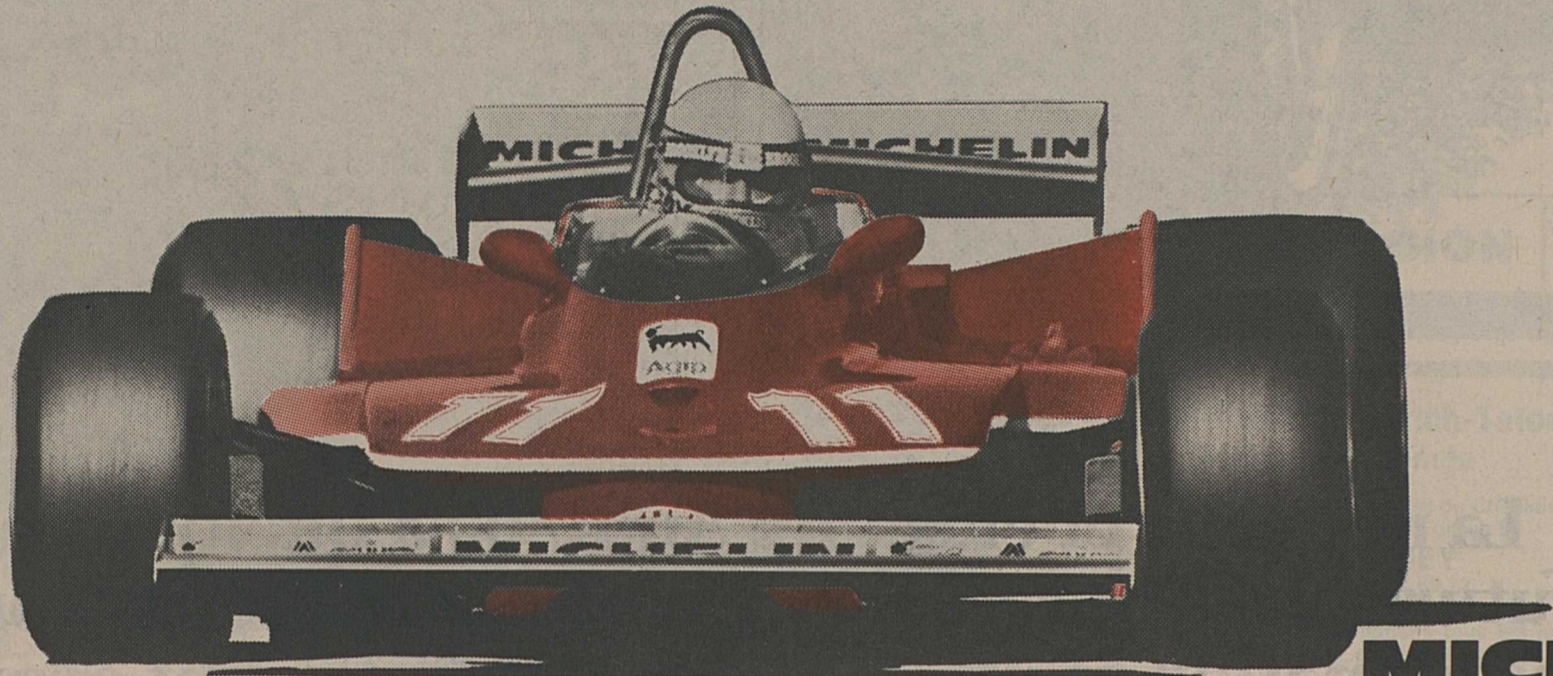
# Formule 1

## le pneu radial

# MICHELIN

## champion du monde

en 1979, avec Jody Scheckter sur  
**Ferrari**



MICHELIN

13-79503

## Encore un salon de Sede que vous ne trouverez que chez nous



Lorsque Pfister Meubles fait créer par deSede un nouveau modèle en exclusivité, il prouve les hautes exigences que nous imposons: c'est la perfection dans la qualité, l'exécution et le confort.

deSede est connu dans le monde entier pour ses créations classiques de grand confort et ses cuirs sélectionnés. Le DS 60 est un modèle remarquable par sa forme anatomique étudiée, son rembourrage extrêmement agréable, son haut dossier avec coussin de nuque amovible. Vous pouvez obtenir le canapé à 3 et à 2 places et compléter l'ensemble par un fauteuil et un pouf. Vous choisirez le cuir selon vos goûts comme toujours chez deSede: du cuir deSede original au cuir neck unique qui défie toute usure, à vous de décider.

deSede chez

**Pfister Meubles**

la première maison suisse d'ameublement

P 2/50

### ETOY LE NOUVEAU CENTRE DE L'HABITAT DE SUISSE ROMANDE

sortie Aubonne/Allaman ou par la Route suisse suivre indication ETOY ● Ouvert: LU-VE 9 h.-20 h. SA 8 h.-17 h.   
 ☐ réservés CFF halte d'Etoy. De Morges: Service-auto gratuit:   
 Tél. 021/76 37 41 ● Paradis des enfants ● Restaurant Mövenpick

### LAUSANNE

Montchoisi 5, directement en dessous de la gare CFF.   
 Tél. 021/26 07 21

☐ Suivez les flèches «Parking»

Scott Fitzgerald

Droits de presse Cosmopress, Genève

19

TENDRE  
EST  
LA NUIT

C'était la première fois qu'ils se rencontraient. Brady était un homme vif et actif. Lorsqu'il lui serra la main, Rosemary remarqua qu'il l'examinait d'un coup d'œil de la tête aux pieds — geste qu'elle connaissait bien et qui lui donnait l'impression d'être à l'aise, dans son vrai milieu, tout en lui laissant une espèce de sentiment de supériorité à l'égard de quiconque agissait ainsi. Si sa personne était un accessoire de valeur, elle pouvait bien jouir de tous les avantages attachés à sa possession.

« Je m'attendais à vous voir d'un jour à l'autre, dit Brady d'une voix un tout petit peu trop autoritaire pour une conversation privée, et où traînait un léger accent cockney non dénué d'impertinence. Avez-vous fait bon voyage ?

— Oui, mais nous sommes contentes de rentrer au pays.

— Non, non et non ! protesta-t-il. Attendez-moi un moment, il faut que je vous parle. Vous savez, c'est un film, votre *Daddy's Girl* ! Je l'ai vu à Paris. J'ai télégraphié pour savoir si vous étiez engagée.

— Je viens de signer. Je regrette.

— Bon Dieu, quel film ! »

Rosemary fronça le sourcil pour ne pas sourire sottement de plaisir. « Personne n'a envie de n'être connue éternellement que par un seul rôle...

— Sûr, vous avez raison. Quels sont vos projets ?

— Ma mère pense que j'ai besoin de repos. Quand je serai rentrée

en Amérique, nous allons probablement signer un contrat avec First National, ou bien continuer avec Famous.

— Qui ça, « nous » ?

— Ma mère. C'est elle qui s'occupe de la question business. »

De nouveau, il l'examina toute, et Rosemary ressentit une sorte d'élan vers lui. Ce n'était pas qu'il lui plût ; ça n'avait rien à voir avec l'admiration spontanée que lui avait inspirée l'homme sur la plage le matin même. C'était une sorte de déclic. Il la désirait, et elle, dans la mesure de son émotivité virginale, contemplant avec tranquillité une soumission possible. Pourtant elle savait bien qu'elle ne penserait plus du tout à lui une demi-heure après l'avoir quitté — pas plus qu'au baiser d'un acteur dans un film.

« A quel hôtel êtes-vous ? demanda Brady. Ah ! oui, chez *Gausse*. Bon. Eh bien ! mes plans à moi sont faits aussi pour cette année, mais la lettre que je vous ai écrite reste valable. Ça me plairait plus de faire un film avec vous qu'avec aucune autre depuis Connie Talmadge.

— Moi aussi. Pourquoi ne retournez-vous pas à Hollywood ?

— Je ne peux plus supporter ce satané endroit. Ici, c'est beau. Attendez-moi un peu et je vous ferai visiter. »

Retournant au plateau, il se mit à parler d'une voix basse et calme à l'acteur français.

A suivre







